

01:

02: la 100\_1 japan

03: esperanto kongreso

04: 2013 okt' 12--15

05: tokio

06:

07: parto de la kongresa

08: libro

09:

10: たい 100かい にほん えすへ° らんと たいかい

11:

12: たいかい あんないしょ はっすい

13:

14: esperanto ligas homajn

15: korojn -- de la pli ol 100\_01ra

16: historial estonteco

17: ひとの ころを つなく` ことは` えすへ° らんと ---

18: 100よねんの あゆみから みらいえ

01:

02: 2013\_10\_12、13、14、15

03: turo halo funabori,

04: kvartalo edoga a, toki o

05: たわーほーる ふなほ`り (とーきよーと えと`か`わく)

06:

07:

08:

09:

10:

11:

12:

13:

14:

15:

16:

17:

18:

- 01: ..... 1
- 02: ..... もくし`  
.....
- 03:
- 04: ..... la kongresejo ..... 1
- 05: ..... luno, ..... foto kaj  
.....
- 06: ..... libroservo ..... 3
- 07: ..... luno ..... 3
- 08: ..... foto ..... 4
- 09: ..... libroservo de ..... jei ..... つ ..... 5
- 10: ..... la horaj programeroj
- 11: ..... 7
- 12: ..... la 12\_1 de oktobro  
.....
- 13: ..... (sabato) ..... 7
- 14: ..... la 13\_1 de oktobro  
.....
- 15: ..... (dimanĉo) ..... 12
- 16: ..... la 14\_1 de oktobro (lundo) .....  
.....
- 17: ..... 16
- 18: ..... la 15\_1 de oktobro (mardo) .....  
.....

- 01: ..... 2
- 02: ..... 2 1
- 03: ..... klarigo pri la
- 04: ..... programeroj ..... 2 3
- 05: ..... la taga programo kun
- 06: ..... klarigo ..... 2 3
- 07: ..... sabato, la 12\_1 de oktobro
- 08: ..... 2 4
- 09: ..... dimanĉo, la 13\_1 de
- 10: ..... oktobro ..... 4 0
- 11: ..... lundo, la 14\_1 de oktobro
- 12: ..... 5 9
- 13: ..... mardo, la 15\_1 de oktobro
- 14: ..... 8 8
- 15: ..... bankedo ..... 9 0
- 16: ..... publika koncerto ..... 9 6
- 17: ..... amika vespero ..... 10 2
- 18: ..... premio osaka ..... 10 6

- 01: ..... 3
- 02: : i d e a l o : d e : s i n o : m o r i t a : k a j  
.....
- 03: : e s p e r a n t o : d o m o : d e  
.....
- 04: : j a c u g a t a k e : ..... 107  
.....
- 05: : l a : l i t e r a t u r a : k o n k u r s o : d e  
.....
- 06: : j e i , : 2 0 1 3 : ..... 110  
.....
- 07: : p r e l e g o j : ..... 110  
.....
- 08: : k i e l : s e r i : b u d h i s m a j n  
.....
- 09: : t e r m i n o j n : ..... 110  
.....
- 10: : e d o : t o k i o : v i d e a l : l a  
.....
- 11: : e k s p o z i c i o : d e : e d o : t o k i a  
.....
- 12: : m u z e o : ..... 113  
.....
- 13: : p l a n o : d e : k o n s e r v o : d e : e t e r n a  
.....
- 14: : v i v o : p e r : s c i e n c o : k a j  
.....
- 15: : t e k n o l o g i o : ..... 117  
.....
- 16: : l a : p r o v e r b a r o : j a p a n a : e l  
.....
- 17: : p r o v e r b a r o : e s p e r a n t a : ..... 120  
.....
- 18: : e k s p o z i c i o : e n : e t a o : 7 :  
.....

- 01: ..... 4
- 02: ..... 1 2 4
- 03: ..... memor libroj de la
- 04: ..... kongreso ..... 1 2 5
- 05: ..... prezento de libroj ..... 1 2 8
- 06: ..... memorpo tmarkoj, stampo
- 07: ..... 1 2 9
- 08: ..... la espero ..... 1 3 1
- 09: ..... la tagio ..... 1 3 4
- 10:
- 11:
- 12:
- 13:
- 14:
- 15:
- 16:
- 17:
- 18:

01: 1

02: la kongresejo

03:

04:

05: eta o 1

06: kafejo kaj du restoracioj

07: eta o 2

08: hukuwu bankedejo

09: eta o 3

10: 302 libroservo, poŝta

11: budo

12: 303 salono, akceptejo,

13: budoj

14: 305 stabejo

15: 306 ekspozicio

16: eta o 4

17: provludejo miyaza

18: kenzi りは一さるしつ

19: 307

20: granda ambro ludovikito

- 01: ..... 2  
 ..... 2
- 02: けんしゅーしつ  
 ..... 2
- 03: ..... eta ..... 5 .....  
 ..... eta ..... 5 .....  
 ..... eta ..... 5 .....
- 04: ..... halego ..... zamenhof ..... た`いほーる  
 ..... halego ..... zamenhof ..... た`いほーる  
 ..... halego ..... zamenhof ..... た`いほーる
- 05: ..... halo ..... ossaka ..... しょーほーる  
 ..... halo ..... ossaka ..... しょーほーる  
 ..... halo ..... ossaka ..... しょーほーる
- 06: ..... eta ..... 7 .....  
 ..... eta ..... 7 .....  
 ..... eta ..... 7 .....
- 07: ..... koridoro ..... kafejo .....  
 ..... koridoro ..... kafejo .....  
 ..... koridoro ..... kafejo .....
- 08: ..... restoracio .....  
 ..... restoracio .....  
 ..... restoracio .....
- 09:
- 10:
- 11:
- 12:
- 13:
- 14:
- 15:
- 16:
- 17:
- 18:



- 01: 3
- 02: lun-o, foto kaj  
libroservo
- 03: libroservo
- 04:
- 05: lun-o
- 06: (paklun-o kun teo en botelo)
- 07: 10/13 11:50—13:00 303
- 08: 10/14 11:50—13:00 303
- 09: tiu, kiu mendis sian lun-on,
- 10: venu kun la lun-okupono por
- 11: ricevi sian porcion. kelkaj
- 12: ambroj, kiuj montras sin
- 13: "lun-o" en program-tabelo,
- 14: disponeblas kiel manĝejo. ankaŭ
- 15: atendejo (de la halo
- 16: zamenhof en 10/13, de la halo
- 17: ossaka en 10/14) oni povas
- 18: konsidi kaj kunmani.

- 01: 4
- 02: rim' en la atendejo de la
- 03: halego zamnehof kaj halo
- 04: ossaka estas averto petanta:
- 05: "ne fumi nek manĝi kaj trinki",
- 06: kaj tamen en la supremenciitaj
- 07: lokoj kaj tagoj vi povas manĝi.
- 08: tio estas konsentita de la
- 09: koncernatoj. sed oni ne povas
- 10: manĝi nek trinki en la haloj.
- 11:
- 12: foto
- 13: (la komuna foto fotita de la
- 14: inaĝuro estos liverata en suba
- 15: tempo kaj loko)
- 16: 10 / 14 12:00 - 13:00 303
- 17: nepre ne forgesu ricevi vian
- 18: foton de salono, se vi mendis la

- 01: 5
- 02: kolektivano, kiu estos
- 03: fotitaj postlatinguro.
- 04:
- 05: libroservo de ĵe
- 06: 10/12 11:00—18:00 302
- 07: 10/13 09:00—19:00 302
- 08: 10/14 09:00—19:00 302
- 09: 10/15 09:00—10:30 302
- 10: ankaŭ ĵare ĵe malfermas
- 11: libroservon. ĵe idonas okazon al
- 12: libroamantoj aĉeti nur la
- 13: plej freŝajn eldonojn, sed ankaŭ
- 14: ĉi tiujn de librofoiro.
- 15: cetero, ne forgesu, ke en la
- 16: foiron oni povas aĉeti librojn
- 17: sen imposto! ĉi povas sendi
- 18: ilin eĉ poŝtoŝeje en la sama

- 01: 6
- 02: ambro.
- 03: rekomendinda estas
- 04: ” biografia leksikono de la
- 05: esperanto movado en japanio ” ,
- 06: kiun povas aeti je favora
- 07: prezo de 5600 enoj dum la
- 08: kongreso. se vi jam anta e
- 09: mendis in, tion vi menciue la
- 10: libro servo, kiu jam registris
- 11: vian nomon por in liveri.
- 12: とりるしきえすへらんとにゆーもん 1はん
- 13: ていねいなししゅーきよーさい。A 4はん、
- 14: よこなかはらのをくりっふてとめたもの。
- 15: ほんたい 800\_えん。とーかいとーしゅーわ
- 16: 200\_えん。はそこんからむりよーてとりたせる
- 17: ものをかみはんにしてはんはいちゅーてす。
- 18:

- 01: 7  
 02: la horaj programeroj  
 03:  
 04: このへーし` のみかた  
 05: かいし` かん~~しゅーりょーし` かん (きこ`ー)  
 06: ふ` ろく` らむ` りやくしょーへや、  
 07: へ`ーし` は`んこ`ー かんれん へ`ーし` は`んこ`ー  
 08:  
 09: きこ`ーのせつめい  
 10: (j) en la japana lingvo  
 11: (k) por komencantoj  
 12: (p) publika programero  
 13:  
 14: la 12\_1 de oktobro  
 15: (sabato)  
 16: 09:00~~18:00 akceptejo  
 17: 303  
 18: 09:00~~21:00 stabejo

- 01: 8  
 02: 3 0 5  
 03: 0 9 : 0 0 ~ ~ 2 1 : 0 0 ekspozicio  
 04: koridoro、 1 2 4  
 05: 1 1 : 0 0 ~ ~ 1 8 : 0 0 libroservo  
 06: 3 0 2、 5  
 07: 1 2 : 0 0 ~ ~ 1 8 : 0 0 deponejo kaj  
 08: salono 3 0 3  
 09: 1 3 : 0 0 ~ ~ 1 5 : 0 0 preparo por  
 10: ekspozicio 3 0 6  
 11: 1 5 : 0 0 ~ ~ 1 8 : 0 0 ekspozicio  
 12: 3 0 6、 3 9  
 13:  
 14: 0 9 : 0 0 ~ ~ 1 0 : 3 0 kion  
 15: signifas esperanto por ni  
 16: 4 0 7、 2 4  
 17: 0 9 : 0 0 ~ ~ 1 0 : 3 0 programero  
 18: por komencantoj 3 0 4、 2 6

- 01: 9
- 02: 10 : 40 ~ ~ 12 : 10 kion
- 03: signifas esperanto por ni
- 04: 407、 24
- 05: 10 : 40 ~ ~ 12 : 10 programero
- 06: por komencantoj 304、 26
- 07: 13 : 00 ~ ~ 14 : 30 preparo por
- 08: inaguro halego た いほーる
- 09: 13 : 00 ~ ~ 14 : 30 literaturo
- 10: provludejo りはーさるしつ、 28
- 11: 13 : 00 ~ ~ 14 : 30 kielni
- 12: organizas esperanto kunvenon
- 13: 407、 27
- 14: 13 : 00 ~ ~ 14 : 30 kristanoj
- 15: 402、 30
- 16: 13 : 00 ~ ~ 14 : 30 (j) lokaj
- 17: esperanto societoj 307、 31
- 18: 13 : 00 ~ ~ 14 : 30 (j k)

- 01: 10
- 02: konsiloj por komencantoj
- 03: 304、32
- 04: 13:00~~14:40 (j)
- 05: ekzameno skriba 406、29
- 06: 13:00~~15:40 (j)
- 07: ekzameno brajla 406、29
- 08: 13:10~~14:40 (j k)
- 09: publika enkonduka kurso
- 10: 403、30
- 11: 14:45~~15:45 ina guro
- 12: halego たいほーる、33
- 13: 15:45~~16:10 foto
- 14: halego たいほーる、33
- 15: 16:20~~17:20 (j)
- 16: ekzameno parola 403、34
- 17: 29
- 18: 16:30~~17:30 kantuen



- 01: 11
- 02: e ! 304、 34
- 03: 16 : 30 ~ ~ 17 : 00 anta gvido
- 04: por bankedeto provludejo
- 05: りは一さるしつ、 34
- 06: 16 : 30 ~ ~ 18 : 40 bankedeto
- 07: せいねん しゅさい かいしよく govinda's
- 08: (いんと` りょーりてん こ`ヴいんた`す)、 36
- 09: 17 : 30 ~ ~ 19 : 30 bankedo
- 10: bankedejo、 37 90
- 11: 19 : 00 ~ ~ 21 : 00 kun leo kaj
- 12: jo mo muziku kaj dancu
- 13: provludejo りは一さるしつ、 37
- 14: 21 : 00 ~ ~ (libere)
- 15: ekskurseto せいねん しゅさい さんさく、
- 16: 38
- 17:
- 18:

- 01: 12
- 02: la 13\_1 de oktobro
- 03: (dimanĉo)
- 04: 09:00~16:00 postoficejo
- 05: 302、129
- 06: 09:00~19:00 libroservo
- 07: 302、5
- 08: 09:00~19:00 akceptejo
- 09: deponejo salono 303
- 10: 09:00~19:00 ekspozicio
- 11: inkludi prelegon kaj
- 12: lunon 306、58 39
- 13: 09:00~21:00 ekspozicio
- 14: koridoro、124
- 15: 09:00~21:00 stabejo
- 16: 305
- 17:
- 18: 09:00~10:25 (j)

- 01: 13
- 02: komputila brajlo 406、40
- 03: 09:00~~10:25 studraporta
- 04: kunsido (1) つ premio ossaka
- 05: 403、41 106 110
- 06: 09:00~~10:25 (k) parolu
- 07: esperante 402、43
- 08: 09:00~~10:25 goo 304、
- 09: 45
- 10: 09:00~~11:30 prelego de
- 11: aziaj invititoj 307、44
- 12: 09:00~~12:10 provludo
- 13: りは一さる halego た`いほ一る
- 14: 10:30~~11:50 kulturaj
- 15: prelegoj 403、47 113 117
- 16: 10:30~~11:50 (j k)
- 17: amiki u per interreto 402、
- 18: 48

- 01: 14
- 02: 10 : 30 ~ ~ 11 : 55 : blinduloj
- 03: 406、 45
- 04: 10 : 30 ~ ~ 11 : 55 : budhano
- 05: 304、 49
- 06: 10 : 30 ~ ~ 11 : 55 : la
- 07: katastrofo en japanio 306、
- 08: 50
- 09: 12 : 00 ~ ~ 13 : 00 : preparo
- 10: 307
- 11: 12 : 00 ~ ~ 13 : 00 : luno 406
- 12: 304 306、 3
- 13: 12 : 10 ~ ~ 13 : 30 : luno
- 14: atendejo de la halego
- 15: zamenhof、 3
- 16: 13 : 00 ~ ~ 16 : 30 : provludo
- 17: りは一さる provludejo りは一さるしつ
- 18: 13 : 10 ~ ~ 16 : 20 : spertu

- 01: 15  
 02: japanaj kulturajn 307、 53  
 03: 13:30~~16:45 (j p)  
 04: publika prelego kunsido  
 05: halego た`いほーる、 51  
 06: 16:30~~18:00 universala  
 07: homama asocio 307、 54  
 08: 17:00~~18:00 nova testo  
 09: 406、 54  
 10: 17:00~~18:00 por aziaj  
 11: invititoj 304、 55  
 12: 18:10~~19:10 vortaro per  
 13: tableta komputilo 307、 56  
 14: 18:45~~21:00 (p) publika  
 15: koncerto halego た`いほーる、  
 16: 57 96  
 17:  
 18:

- 01: 16
- 02: la 14\_1 de oktobro
- 03: (lundo)
- 04: 09:00~16:00 po:to:fi:ce:jo:
- 05: 302、129
- 06: 09:00~19:00 lib:ro:ser:vo:
- 07: 302、5
- 08: 09:00~19:00 ak:cep:te:jo:
- 09: de:po:ne:jo: sa:lo:na: 303
- 10: 09:00~19:00 ek:s:po:zi:ci:jo:
- 11: 306、87 39
- 12: 09:00~21:00 ek:s:po:zi:ci:jo:
- 13: ko:ri:do:ro: 124
- 14: 09:00~21:00 sta:be:jo:
- 15: 305
- 16:
- 17: 09:00~10:30 pre:le:go: de
- 18: os:mo: bu:li:er: gra:nda: am:bro:

- 01: 17  
60
- 02: けんしゅーしつ、 60
- 03: 09 : 00 ~ ~ 10 : 30 biografia
- 04: leksikono 406、 61
- 05: 09 : 00 ~ ~ 10 : 30 (j)
- 06: prononc ekzercado 403、 62
- 07: 09 : 00 ~ ~ 10 : 30 mia
- 08: amuzi awo (1) 402、 63
- 09: 09 : 00 ~ ~ 10 : 30 amikoj de
- 10: esperanto domo de jacugatake
- 11: 307、 65
- 12: 09 : 00 ~ ~ 10 : 30 la artikolo
- 13: 9 304、 67
- 14: 09 : 30 ~ ~ 10 : 50 prelego de
- 15: marks gabor halo しょーぼーる、
- 16: 59
- 17: 10 : 40 ~ ~ 12 : 10 (j p)
- 18: literatura dialogo granda

- 01: 18
- 02: ambro けんしゅーしつ、 67
- 03: 10 : 40 ~ ~ 12 : 10
- 04: esperanto drucker 406、 69
- 05: 10 : 40 ~ ~ 12 : 10 mia
- 06: amuzi awo (2) 402、 63
- 07: 10 : 40 ~ ~ 12 : 10 uu
- 08: muziki lojn el la mondo 307、
- 09: 70
- 10: 11 : 00 ~ ~ 12 : 00 prelego de
- 11: lee jungkee halo しょーほーる、
- 12: 71
- 13: 12 : 00 ~ ~ 13 : 10 luno
- 14: atendejo de la halo ossaka、
- 15: 3
- 16: 12 : 10 ~ ~ 13 : 10 luno
- 17: granda ambro けんしゅーしつ、 402
- 18: 403 406 304 307、 3



- 01: 19
- 02: 13 : 10~~ 14 : 40 ( j p )
- 03: publika prelego de osmo
- 04: bulier halo しょーほーる、 72
- 05: 13 : 10~~ 14 : 40 kantuen
- 06: e ! provludejo りはーさるしつ、 74
- 07: 34
- 08: 13 : 10~~ 14 : 40 oomoto
- 09: granda ambro けんしゅーしつ、 75
- 10: 13 : 10~~ 14 : 40 ilei jp
- 11: 403、 75
- 12: 13 : 10~~ 14 : 40 mia
- 13: amuzi awo ( 3 ) 402、 63
- 14: 13 : 10~~ 14 : 40 studraporta
- 15: kunsido ( 2 ) 307、 77 120
- 16: 13 : 10~~ 14 : 40 sat 304、
- 17: 78
- 18: 14 : 50~~ 16 : 20 koncerto de

- 01: 20  
 02: jo mo provludejo りは一さるしつ、  
 03: 79  
 04: 14 : 50 ~ ~ 16 : 20 ( j p )  
 05: publika prelego de jack  
 06: halpern granda ambro  
 07: けんしゆーしつ、 80  
 08: 14 : 50 ~ ~ 16 : 20 prelego de  
 09: joel amis 402、 81  
 10: 14 : 50 ~ ~ 16 : 20 azia agado  
 11: 307、 83  
 12: 14 : 50 ~ ~ 16 : 20 medicinistoj  
 13: sciencistoj 304、 83  
 14: 14 : 50 ~ ~ 18 : 00 provludo por  
 15: amika vespero halo しょーほーる  
 16: 17 : 30 ~ ~ 19 : 00 delegitoj  
 17: kaj pasporta servo 304、 85  
 18: 19 : 00 ~ ~ 21 : 00 amika

- 01: 21  
 02: vespero halo しょーほーる、 86  
 03: 102  
 04: 19:00~~21:00 la artikolo  
 05: 9 304、 86  
 06:  
 07:  
 08: la 15\_1 de oktobro  
 09: (mardo)  
 10: 09:00~~10:30 akceptejo  
 11: salono 303  
 12: 09:00~~10:30 libroservo  
 13: 302、 5  
 14: 09:00~~12:00 stabejo  
 15: 305  
 16: 09:00~~16:30 ekspozicio  
 17: koridoro、 124  
 18:

- 01: 22
- 02: 09 : 00 ~ ~ 09 : 30 preparo
- 03: halo しょーほーる
- 04: 09 : 00 ~ ~ 10 : 30 (j)
- 05: generala kunsido de jei
- 06: 406、 88
- 07: 09 : 00 ~ ~ 10 : 30 oratora
- 08: konkurso 403、 89
- 09: 09 : 30 ~ ~ 10 : 30 kantuen
- 10: e ! halo しょーほーる、 88 34
- 11: 10 : 40 ~ ~ 11 : 25 fermo
- 12: halo しょーほーる、 90
- 13:
- 14:
- 15:
- 16:
- 17:
- 18:

- 01: 2 3
- 02: k l a r i g o d e
- 03: p r o g r a m e r o j
- 04:
- 05: l a t a g a p r o g r a m o k u n
- 06: k l a r i g o
- 07:
- 08: このへーし` のみかた
- 09: ふ` ろく` らむ` りやくしょー
- 10: かいし` し` かん~~しゅーりょー` し` かん、ひ` へや
- 11: (きこ` ー) ふ` ろく` らむめい` (せきにんしゃめい`
- 12: せきにん` た` んたいめい) しゅるい
- 13: ふ` ろく` らむ` ないよー
- 14:
- 15: きこ` ーの` せつめい`
- 16: (p) p u b l i k a p r o g r a m e r o
- 17: こーかい` は` んく` み
- 18: (k) p o r k o m e n c a n t o` しよしんしゃ

- 01: 24
- 02: は`んく`み
- 03: (j) nur japanlingve
- 04: にほんこ`のみ
- 05: (e) nur esperante
- 06: えすへ`らんとのみ
- 07: uzata lingvo en dikaj
- 08: literoj kursivigaj literoj
- 09: ふとし`た`い 1 しし`ふて` かこまれた`こ`わ
- 10: しよー`け`んこ`
- 11:
- 12: sabato, la 12\_1 de
- 13: oktobro
- 14: kion signifas esperanto
- 15: por ni
- 16: 09:00~~ 10:30、
- 17: 10:40~~ 12:10、 10/12 407
- 18: (e) kion signifas

- 01: 25
- 02: esperanto por ni. わたくしたちに にとって
- 03: えすへらん ととわ なにか junulo. せいねん
- 04: えすへらん と ちゆーきゆーしゃ、 わしゃの ための
- 05: ふろく らむて す。 しっせんてきな こくさい
- 06: こーりゆーに ついての はなしや、 さまさまな てーまて の
- 07: でいすかつしよんなど。 しよーげんこわ
- 08: えすへらん とて す。 かくしゆーしゃの ために
- 09: にほんこて の ほじよも あります。
- 10: programero por progresantoj,
- 11: parolantoj fare de junuloj por
- 12: iu ajn! diskuto kun diversaj
- 13: temoj, vojoj, paroloj de
- 14: junuloj. ni havas multe da
- 15: diskutindaj temoj, u ne.
- 16: ki amaniere kaj por ki oni
- 17: agados en esperanto tra azio,
- 18: tratuta mondo. la programero

- 01: 26
- 02: anka havos helpo en la japana  
lingvo por lernantoj de
- 03: esperanto.
- 04: programero por
- 05: komencantoj
- 07: 09:00~10:30、
- 08: 10:40~12:10、10/12 304
- 09: (j) programero por
- 10: komencantoj へすへ らんと しょしんしゃの ための
- 11: ふろく らむ junulo せいねん
- 12: へすへ らんと しょしんしゃの ための
- 13: ふろく らむてす。 せいねん へすへ らんていすとたちか
- 14: おしえる、 たのしく へすへ らんとを まなふ ほーほーや、
- 15: せいねん へすへ らんとかいの しょーかいなど。 しょー
- 16: けんこ わにほんこてす。
- 17: por komencantoj junuloj
- 18: okazigos programerojn en la



- 01: 27
- 02: j a p a n a l i n g v o .
- 03: u g o l a c h a p e l l e : a m u z i a
- 04: l e r n a d o d e e s p e r a n t o
- 05: m a m i j a m i d o r i : p r e z e n t o d e
- 06: j u n u l a r a e s p e r a n t u j o
- 07: k i e l n i o r g a n i z a s
- 08: e s p e r a n t o k u n v e n o n
- 09: 13 : 00 ~ ~ 14 : 30、10 / 12 407
- 10: ( e ) k i e l n i o r g a n i z a s
- 11: e s p e r a n t o k u n v e n o n と の よう に
- 12: えすへらんとのあつまりをもよおすか junulo
- 13: せいねん
- 14: れおさかくちさんによる「と」のよーに
- 15: えすへらんとのあつまりをもよおすか」の
- 16: ふれせんとてーしょんのあと、このてーまで
- 17: さんかしゃか でいすかっしょん します。 しよー
- 18: げんこわ えすへらんとてす。 たれてもさんか

- 01: 28
- 02: OK です。しょきゅーれへ`るの
- 03: えすへ`らんとて`かまいません。
- 04: la prezento, "kielni
- 05: organizas esperanto kunvenon."
- 06: de leo sakaguchi, kaj poste
- 07: okazos diskuto fare de
- 08: eestantoj entiu`itemo.
- 09: programero en esperanto. iu
- 10: ajn rajtas partopreni. por la
- 11: diskuto bonas elementnivela
- 12: esperanto. :
- 13: literaturo :
- 14: 13:00~~14:30、10/12
- 15: provludejo (りは一さるしつ)
- 16: literaturo ふ`んげ`い (しは`やま
- 17: じゅんいち) fake`せんもん
- 18: vivus enmanigis libron

- 01: 29
- 02: "japana literatura juvelaro"
- 03: el 47 tradukawoj de 30 japanaj
- 04: aŭtoroj. tradukintoj rakontu
- 05: sian sperton a mem deklamu,
- 06: legontoj levu voĵojn por plia
- 07: tradukado. ukaj kiel indas
- 08: traduki se tempo permesas, ni
- 09: parolu ankaŭ pri originala
- 10: verkado en esperaranto.
- 11: ekzameno skriba
- 12: 13:00~~15:40 (brajla
- 13: 13:00~~15:40)、10/12 406
- 14: ekzameno (skriba) けんてい
- 15: しけん (ひっき) lerno か`くしゅー
- 16: ekzameno de jeitagas por
- 17: mezuri vian nunan lingvonivelon.
- 18: ni rekomendas, ke vi ekzameni u

- 01: 30
- 02: dum t i u i kongreso.
- 03: publika enkonduka kurso
- 04: 13 : 10 ~ ~ 14 : 40、 10 / 12 403
- 05: ( p k j ) publika
- 06: enkonduka kurso こーかい にゆーもん
- 07: こーさ (ふし まき けんいち) lerno
- 08: か くしゅー
- 09: よひ ちしきや し せ ン か くしゅー わ ひつよー
- 10: ありません。 えすへ らんとに はし めて ふれる ひとか
- 11: たいしょーで す。 もし から はし めて、 えいこ なら
- 12: ちゅーか く 1ねんせいて か くしゅー する
- 13: はんいまで、 そして すくない たんこ の ちしきを
- 14: さいた いげ んに かつよー する ほーほーを 90ふ ンて
- 15: か いかん します。
- 16: kristanoj
- 17: 13 : 00 ~ ~ 14 : 30、 10 / 12 402
- 18: ( e ) kristanoj きりすとしゃ

- 01: 3 1
- 02: fake せんもん
- 03: kristanoj de katolikoj kaj
- 04: evangelianoj kunsidas kun
- 05: himnoj, preĵoj, biblia legado
- 06: kaj mesaĝo, kaj komune atestas
- 07: pri sia vivo de
- 08: kristano esperantisto.
- 09: さんび`かとせいしよ。あかしのわかちあい。
- 10: lokaj
- 11: esperanto societoj
- 12: 13:00~~14:30、10/12 307
- 13: (j) lokaj
- 14: esperanto societoj
- 15: えすへ`らんとかい`こんた`んかい (いぬまる
- 16: ふみお) movado うんと`ー
- 17: interesitoj pri lokaj
- 18: e societoj kaj iliaj gvidantoj

- 01: 3 2
- 02: konsili u kune kaj elpensu
- 03: rimedojn por pli bona agado de
- 04: la societoj. ni diskutu grupe;
- 05: unua pri lerno, kunsidoj, dua pri
- 06: bultenoj kaj aliaj por
- 07: proponotaj temoj. kunportu la
- 08: broŭron "de rondo al
- 09: rondo".
- 10: E かいの より よい かつとゝを かんかゝえる
- 11: かいこゝ。 『えすへらんとかい』 2013
- 12: ふんしゅー』を しさんくたさい。
- 13: konsiloj por komencantoj
- 14: 13:00~~14:30、10/12 304
- 15: (k j) konsilo por
- 16: komencantoj. しょしんしゃ かくしゅー
- 17: そたん (ilei) lerno
- 18: かくしゅー

- 01: 33
- 02: えすへ° らんとを まなひ` たい ひと、 まなひ` はし` めて
- 03: さらに まなひ` たい ひとえの か` くしゅー そーた` んて` す。
- 04: また、 こくさい こーりゅーなど` に えすへ° らんとを と` ー
- 05: かつよー するかの あと` は` いすも いたします。
- 06: ina guro, foto
- 07: 14 : 45 ~ ~ 16 : 10、 10 / 12
- 08: halego (た` いほーる)
- 09: ina guro かいかいしき
- 10: ina guro
- 11: malfermo de la kongreso.
- 12: saluto de la kongresa
- 13: prezidanto, saluto de la
- 14: prezidanto de la lkk, salutoj
- 15: de gastoj kaj invititoj el aziaj
- 16: landoj, silenta staro oma e al
- 17: la forpasintaj japanaj
- 18: esperantistoj, anonco de la

- 01: 3 4
- 02: p r e m i i t o d e l a p r e m i o o s s a k a ,
- 03: k a j k o m u n a k a n t a d o d e l a
- 04: e s p e r o .
- 05: f o t o しゃしん
- 06: a n t a g v i d o p o r b a n k e d e t o
- 07: 1 6 : 3 0 ~ ~ 1 7 : 0 0 , 1 0 / 1 2
- 08: p r o v l u d e j o (りは一さるしつ)
- 09: a n t a g v i d o p o r b a n k e d e t o
- 10: せいねん ゆーしょくかい あんない junulo
- 11: せいねん
- 12: e k z a m e n o p a r o l a
- 13: 1 6 : 2 0 ~ ~ 1 7 : 2 0 , 1 0 / 1 2 4 0 3
- 14: e k z a m e n o ( p a r o l a ) けんてい
- 15: しけん (かいわ) l e r n o かくしゅー
- 16: k a n t u e n e !
- 17: 1 6 : 3 0 ~ ~ 1 7 : 3 0 , 1 0 / 1 2 3 0 4
- 18: k a n t u e n e s p e r a n t o !



- 01: 35
- 02: えすへ° らんとて` うたおー! (まきの みつお)
- 03: muziko おんか` く
- 04: en nia kunsido" kantuen
- 05: esperanto" ni kantos tri
- 06: kantojn: kanto de
- 07: abel infanar' ("みつは` ちの` この
- 08: すた` つ` あさ)、 floro de orkid'
- 09: ("ちよーらんの` はな) kaj" la espero"
- 10: por lernantoj ("ら` えすへ° `ろ
- 11: しょーか` くせいば` ん)。 unuaj du estis
- 12: verkitaĵ de akita uwaku kaj
- 13: komponitaĵ de jamada koosaku,
- 14: amba esperantistoj, do kanti
- 15: kaj disvastigi tiujn kantojn
- 16: havas grandan signifon por la
- 17: movado. post tri fojaj
- 18: ekzercadoj, ni kantos la kantojn

- 01: 36
- 02: en : amika : vespero. :
- 03: bankedeto :
- 04: 16 : 30 ~ ~ 18 : 40、 10 / 12
- 05: govinda' s : (いんと` りょーりてん
- 06: こ` ヲいんた` す)
- 07: bankedeto : : せいねん : しゅさい : かいしよく
- 08: junulo : : せいねん
- 09: bankedeto : aran : ita : de
- 10: junularo : okazos : en : hinda
- 11: vegetara : restoracio : proksime : de
- 12: la : kongresejo. : : tie : ne : trovi : as
- 13: viando : nek : alkohola : wo. : : la : kosto
- 14: estas : 1800 : enoj : (bufedo) . : : pro
- 15: limigita : nombro : de : sidejoj
- 16: mesa : u : vian : ali : on : a l
- 17: : : jej : estraro : gmail : com : :
- 18: la : eble : frue ! : : okazos : anta : gvido

- 01: 37
- 02: en provludejo je 16:30 kaj
- 03: poste iros al rigardejo nome
- 04: turo de la kongresejo, se
- 05: restos tempo. kaj ni atingos la
- 06: restoracion. govinda's je
- 07: 17:30.
- 08: bankedo
- 09: 17:30~~19:30、10/12
- 10: bankedejo (hukuwu ふくじゆ)
- 11: bankedo ゆーしょく こんしんかい
- 12: bankedo
- 13: vd' p' 33 90
- 14: kun leo kaj jo mo
- 15: muziku kaj dancu
- 16: 19:00~~21:00、10/12
- 17: provludejo (りは一さるしつ)
- 18: kun leo kaj jo mo muziku

- 01: 38
- 02: kaj dancu うたって おとろー
- 03: muziko おんかゝく
- 04: ni kune dancu la muziko
- 05: amuze kaj gaje. leo sakaguchi
- 06: kondukos nin iujn al danca
- 07: paradizo per lerta gvido. ni
- 08: anka dancu japanan dancon.
- 09: fine jo mo dancigos nin kun
- 10: sia magia muziko. leo kaj
- 11: jo mo instruos amuzigajn
- 12: dancojn.
- 13: ekskurseto
- 14: 21:00~~ (libere)、10/12
- 15: ekskurseto せいねん しゅさい さんさく
- 16: junulo せいねん
- 17: post la gaja programero
- 18: "muziku kaj dancu" en la

- 01: 39
- 02: kongreseja halo, komencios
- 03: senpaga ekskurseto. la
- 04: kongresejo havas altan turon
- 05: nome rigardejon, kial ni ne
- 06: vizitos in kaj poste ni
- 07: promenos la kvartalon.
- 08: ekspozicio
- 09: 15:00~~18:00, 10/12 306
- 10: ekspozicio てんし
- 11: ekspozicio
- 12: dum pli ol 100\_01ra
- 13: historio de esperanto en
- 14: japanio, multaj famaj japanoj
- 15: lernis la lingvon kaj kelkaj el
- 16: ili ekkontribuis al
- 17: esperanto movado. ni montros
- 18: ankaj kelkajn aferojn rilatajn

- 01: 40
- 02: a l e s p e r a n t o . にほんて` の 100ねん
- 03: いじょ一の えすへ` らんとの れきしの なかて`、 この
- 04: け`んこ`を まなひ`、 なかにわ うんと`ーに こーけん した
- 05: ゆーめいし`んか` かず` おおく います。 その うちの
- 06: なんにんかを しょーかい します。 あわせて、
- 07: えすへ` らんとに かんけいの ある ことか`らに ついても
- 08: しょーかい します。
- 09:
- 10:
- 11: d i m a n o , l a 13\_1 d e
- 12: o k t o b r o
- 13: k o m p u t i l a b r a j l o
- 14: 09 : 00 ~ ~ 10 : 25、 10 / 13 406
- 15: ( j ) k o n a t i u k u n b r a j l o p e r
- 16: k o m p u t i l o は` そこん てんやくに したしむ
- 17: (ほんた` てるみ) f a k e せんもん
- 18: ほんを し`と`ーてきに てんやく する は` そこん

- 01: 41
- 02: そふとと その つかいかたを しょーかい します。 てんし` の
- 03: ちしきわ とくに ひつよー ありません。 ひつよーな そふとわ
- 04: いんたー ねっとて` むりよーて` にゆーしゆ て` きます。
- 05: てんやく しなか` ら えすへ` らんとの ほんを よみましょー。
- 06: en la fakunsido ni prezentos :
- 07: komputil programojn senpagajn
- 08: por aŭtomata brajligo. per tiaj
- 09: programoj vidantoj povas
- 10: brajligi sen scio de brajlo.
- 11: studraporta kunsido (1) っ
- 12: premio ossaka
- 13: 09:00~~ 10:25、 10/13 403
- 14: memorprelego de premio
- 15: ossaka おっさかしょー きねん こーえんかい
- 16: —→ vd' p' 36 106
- 17: prelego こーえん
- 18: memorrealis ro ossaka

- 01: 42
- 02: kenwi, la premio ossaka estas  
donata iujare al esperantisto,
- 03: kiu kontribuis elstare por la  
movado. en la jaro 2013 la  
komisiono de la premio aljuĝis  
04: sron kurita kimiaki al la  
premio pro lia kontribuo por  
05: esperanto domo de jacugatake.  
06: li parolos pri sia aktivado.  
07: studraporta kunsido de  
08: je i (1) けんきゅー はっぴょーかい (1)
- 09: —→ v d' p' 37 110
- 10: prelego こーえん
- 11: prelego de ni jasuhiro
- 12: にし やすひろ
- 13: kiel ser i budhismajn
- 14: terminojn ふ`つきょー よーこ` を さか`す` こと



- 01: 43
- 02: la preleganto, tradukante
- 03: budhismajn sutrojn, trovis
- 04: necesa seritaĝajn terminojn.
- 05: ekzemple, budhanoj ne irual
- 06: paradizo sed al
- 07: purlando.
- 08: ふつきよー ふんけんのほんやくかていてでて
- 09: きた ふつきよー とくとくのよーこのえすやくについて
- 10: parolu esperante.
- 11: 09:00~~10:25、10/13 402
- 12: parolu esperante. えすへらんとて
- 13: はなしましよー lerno. かくしゅー
- 14: kura e parolu kun
- 15: alilandanoj! parolmanieroj
- 16: estas malsamaj la homoj, do
- 17: bone utiligu viajn orelojn kaj
- 18: buon, kaj uukonversacion.

- 01: 4 4
- 02: ゆ一きを た`して か`いこくし`んと はなして
- 03: みましょー。 はなしかたわ ひとに よって さまさ`まで`す。
- 04: みみと くちを よく はたらかせて、 かいわを たのしみましょー
- 05: prelegoj de aziaj
- 06: invititoj
- 07: 09:00~~ 11:30、 10/13 307
- 08: (e) prelegoj de aziaj
- 09: invititoj あし`あからの しょーたいしゃに よる
- 10: こーえん prelego こーえん
- 11: prelegos invititaj junuloj
- 12: el aziaj landoj.
- 13: ☆ fino nguyen thi nep
- 14: (nepo) el vjetnamio: banh
- 15: chung — vjetnama tradicia
- 16: manawo dum tet festo.
- 17: ☆ sro navaraj budha el
- 18: nepalo: nepalo; kulturoj,

- 01: 45
- 02: lingvoj, etnoj, geografio ktp'
- 03: ☆ sro iyan septiyana el
- 04: indonezio: la rolo de junuloj
- 05: en azia esperanto movado.
- 06: ☆ sro kim seon ook
- 07: (suno) el koreio: orkcamp
- 08: estas la internacia junulara
- 09: volonta agado.
- 10: goo
- 11: 09:00~~10:25、10/13 304
- 12: fak kunsido de goo いこ`
- 13: ふ`んかかい fake せんもん
- 14: iuj kiuj havas scivolemon
- 15: pri la japana tradicia go ludo
- 16: rajtas partopreni.
- 17: blinduloj
- 18: 10:30~~11:55、10/13 406

- 01: 46
- 02: f a k k u n s i d o d e j a b e
- 03: b l i n d u l o j j a b e ふ`んかかい
- 04: f a k e せんもん
- 05: た`い 1ふ` 10 : 30 ~ ~ 10 : 45
- 06: j a b e かくた`い やくいんかい
- 07: た`い 2ふ` 10 : 50 ~ ~ 11 : 55 「こ`たなか
- 08: ていいち`さんを`しのふ`かい`
- 09: た`い 2ふ` にわ` j a b e かい`いん`いか`いの
- 10: みなさまにも`さんか`して`いたた`き、 2013ねん
- 11: 4か`つ` 17にちに` 77さいて` きゅーせい`された
- 12: せ`ん` j a b e (にほん`もーし`ん`えすへ`らんと
- 13: きょーかい)`し`む`きょくちよーの`たなか`ていいち`さんを
- 14: `しのひ`ます。`ちつ`こ`みほ`ーし`んも`こ`しゅっせき
- 15: `くた`さいますので`、`しゅっせき`しや`せ`ん`いんか`
- 16: おもいて`を`かたり、`「えすへ`らんていすと`たなか
- 17: ていいち`」の`ひとか`らや`ぎょーせきを`さいにんしき`する
- 18: きかいに`しましよー。

- 01: 47
- 02: kulturaĵoj prelegoj
- 03: 10:30~~11:50、10/13 403
- 04: kulturaĵoj prelegoj きょーよー
- 05: こーさ prelego こーえん
- 06: ☆ prelego de kada
- 07: akira かわた あきら → v d'
- 08: p' 37 113
- 09: edo tokiopedia
- 10: ekspozicio de edo tokiomuzeo
- 11: turne en la muzeo, kies
- 12: misio estas komprenigi la
- 13: historion kaj kulturon de edo
- 14: (t' e' historia nomo de tokiio)
- 15: kaj la nuna tokiio, per fotoj.
- 16: えと とーきょー はくふ つかんわ、むかしの えと から
- 17: いまの とーきょーまで の れきしと ふんかを てんし して
- 18: いるので、しょーかい する。

- 01: 48
- 02: ☆ prelego de yoshinori
- 03: hayakawa はやかわ よしのり
- 04: —→ v d' p' 38 117
- 05: plano de konservo de eterna
- 06: vivo per scienco kaj teknologio
- 07: se homaro povos atingi alian
- 08: stelon ol la suno, i postvivos
- 09: la pereon de la suno. kion ni
- 10: konsideru por efektiviĝi tion.
- 11: すーじゅーおくねんこ` に`たいよーか` しよーめつ`する
- 12: ときにも`し`んるいか` いきのひ`るにわ`いかに`すへ`きか、
- 13: を`こーそー`する。
- 14: amiki u per interreto
- 15: 10:30~~ 11:50、 10/13 402
- 16: amiki kun esperantistoj
- 17: per interreto`ねっとて`せかいの
- 18: えすへ`らんちすとと`つなか`ろー!` (きぬか`さ`ひろし、

- 01: 49
- 02: きたに ともこ) fake せんもん
- 03: (すかいふ・ facebook・ google
- 04: ふ らす youtube など) ネットを つかって
- 05: せかいの えすへ らんちすと つながる てたてを たいけん
- 06: します。 あなたの か くしゅー ほーほーか すこし
- 07: かわるかも しれません。
- 08: budhano
- 09: 10:30~~ 11:55、 10/13 304
- 10: budhano ふ っきょー fake
- 11: せんもん
- 12: temas generale pri budhismo;
- 13: ni diskutos, demandos, respondos,
- 14: babilos pri diversaj ni provos
- 15: sutrolegadon en esperanto.
- 16: anka ne budhanoj estas
- 17: bonvenaj.
- 18: ふ っきょー いっはんに ついての はなしあいの ほか、

- 01: 50
- 02: えすへ° らんとに よる と` きよーを こころみます。
- 03: la katastrofo en japanio
- 04: 10:30~~11:55、10/13 306
- 05: la katastrofo en japanio
- 06: ひか` しにほん た` いしんさい (ほり やすお hori
- 07: jasuo) ekspozicio
- 08: jam pasis pli ol 2 jaroj
- 09: kaj duono ekde la katastrofo en
- 10: 2011. tamen preskaŭ neniu
- 11: problemo estas solvita. entiu
- 12: ikunsido mi montros fotojn kaj
- 13: restawojn el tiuj urboj, legas
- 14: poemojn kaj kantas por ke vine
- 15: forgesu la tragedion.
- 16: た` いしんさいこ`、 わたくしわ すて` に 13かい
- 17: と一ほくえ たひ` して、 ひさいの し` っさいを みて
- 18: きました。 この ふ` んかかいて` わ、 それらの しゃしん、



- 01: ..... 5 1  
.....
- 02: ひさいちからの いひん、 わたくしか つくった しゃ うたを  
.....
- 03: しょーかい して、 「しんさいを わすれないで」 と  
.....
- 04: うったえたいと おもいます。  
.....
- 05: ..... publika ..... prelego ..... kunsideo .....  
.....
- 06: ..... 13 : 30 ~ ~ ..... 16 : 45、 ..... 10 / ..... 13  
.....
- 07: ..... halago ..... (た いほーる)  
.....
- 08: ..... (p) ..... publika ..... prelego ..... kunsideo  
.....
- 09: de la ..... 100\_1 ..... japana  
.....
- 10: ..... esperanto ..... kongreso ..... た い ..... 100かい  
.....
- 11: にほん えすへ らんと たいかい きねん こーかい こーえんかい  
.....
- 12: ..... prelego ..... こーえん  
.....
- 13: ..... kian ..... rolon ..... ludis ..... esperanto  
.....
- 14: en ..... japanio ..... kian ..... rolon ..... ludis  
.....
- 15: la ..... japana ..... esperanto ..... movado ..... en  
.....
- 16: la ..... mondo ..... kian ..... rolon ..... esperanto  
.....
- 17: plenumu ..... en ..... estonteco ..... ni  
.....
- 18: pripensu ..... la ..... isnunan ..... kaj  
.....

- 01: 52
- 02: estontan kontribuon de la japana
- 03: esperanto movado por japanio
- 04: kaj por la mondo.
- 05: 「にほんにとつての えすへ° らんと えすへ° らんとに
- 06: とつての にほん — れきしから まなふ` みらいえの
- 07: てんほ` —」 にほんの えすへ° らんと うんと` —わ にほんに
- 08: とつて、 また せかいに たいして と` のよ` な やくわりを
- 09: はたしたか? せんし` んの そくせきを たど` る ことを
- 10: とおして、 にほんの えすへ° らんと うんと` —か`
- 11: これまで` に はたして きた、 また これから はたしうる
- 12: やくわりを かんか` たいと おもいます。
- 13: こ` えん (よ` こ` にほんこ`、 えすへ° らんと こ` えんわ
- 14: つ` やくつき)
- 15: ★ 「にほん きんた` いしの なかの えすへ° らんと」
- 16: こ` と` —ひとし
- 17: ★ 「せかい えすへ° らんと うんと` —しの なかの
- 18: にほん」 うるりっひ りんす つ` やく きたか` わ ひさし

- 01: 53
- 02: kontribuoj de la japanaj  
esperanto movado
- 03: esperanto movado al la monda  
esperanto movado
- 04: esperanto movado
- 05: ★ 「せかいとにほんにおけるたいわのかけはしと  
してのえすへらんと」きむらこころーくりすとふ  
しかいてらしまとしほ
- 06: しかいてらしまとしほ
- 07: しつきおとーつーやくやまかわしゅーいち、  
きたかゝわひさし
- 08: spertu japanajn kulturojn
- 09: 13 : 10 ~ ~ 16 : 20、 10 / 13 307
- 10: (e) spertu japanajn  
kulturojn にほんふんかたいけんこーさ
- 11: kulturo ふんか
- 12: poranoj el ekster japanio
- 13: ni preparis kelkajn  
kultur programojn. bonvolu
- 14: sperti kaj uikitician kaj

- 01: 54
- 02: g a j a n e t o s o n d e j a p a n a " o , m o ,
- 03: t e , n a , i " ( g a s t o a m a
- 04: b o n v e n i g o ) .
- 05: t e c e r e m o n i o , k a l i g r a f i o ,
- 06: a r t o d e p a p e r f a l d a d o , l u d o j
- 07: ( i n k l u z i v a s " v o r t o m o z a i k o " n ) つ
- 08: a a d a n c o , k a n t o j
- 09: n o v a t e s t o
- 10: 17 : 0 0 ~ ~ 18 : 0 0 , 10 / 13 406
- 11: n o v a t e s t o d e j e i しん てすと
- 12: l e r n o か く しゆー
- 13: u v i s c i a s , k i u g r a d e v i n u n
- 14: s t a r a s i n t e r j a p a n a j
- 15: e s p e r a n t i s t o j p o s t l a t e s t o
- 16: k l a r i o s v i a s t a t o .
- 17: u n i v e r s a l a h o m a m a
- 18: a s o c i o

- 01: 55
- 02: 16 : 30 ~ ~ 18 : 00、 10 / 13 307
- 03: fakunsido de universala
- 04: homama asocio しんるい あいせんかい
- 05: ふんかかい fake せんもん
- 06: しんるい あいせんかいの しょーかい。 あし あに
- 07: おける しんるい あいせんかいの かつとー
- 08: しょーかいなど を おこないます。
- 09: por aziaj invititoj
- 10: 17 : 00 ~ ~ 18 : 00、 10 / 13 304
- 11: (e) por aziaj invititoj
- 12: (fermita) あし あ しょーたいしゃの かい
- 13: movado うんとー
- 14: kunsido de orientado kaj
- 15: interkonatio por aziaj
- 16: invititoj. (1) sinprezento,
- 17: (2) pri celoj de la invito fare
- 18: de jei, (3) pri la kunsido

- 01: 56
- 02: " azia agado " okazonta en la  
 sekvan tago (4) koncize pri
- 03: movado en la landoj de invititoj  
 kaj kunlaboro (5) pri japana
- 04: movado kaj kaemo (6) konsilio
- 05: pri restado en tokio
- 06: あし` あからの` しょ`たいしゃの` ための` せつめいと
- 07: こ`りゅ`の` かいこ`
- 08: vortaro per tableta
- 09: komputilo
- 10: 18 : 10 ~ ~ 19 : 10、 10 / 13 307
- 11: kiel uzi elektran vortaron
- 12: per komputilo tableta は` そこんや
- 13: たふ` れつとて` の` し` しょ` りよ`れい`に` ついて` (ふくもと
- 14: ひろつく` ) fake` せんもん
- 15: mi klarigas uzmanieron de la
- 16: japana esperanta vortaro en

- 01: 57
- 02: DVD, kaj tiuj, kiuj havas
- 03: sperton uzian elektronvortaron
- 04: per (tableta) komputilo, povas
- 05: prezenti sian uzmanieron. mi
- 06: memdeworas isla 21\_1 horo,
- 07: do iuj povas viziti la ambron
- 08: por demandi pri la uzmaniero de
- 09: la DVD. kaj partoprenantoj
- 10: kaj vizitantoj povas aĉeti la
- 11: DVD 250 enojn rabate.
- 12: publika koncerto
- 13: 18:45~~21:00、10/13
- 14: halego (た`いほーる)
- 15: (p) publika koncerto 一かい
- 16: こんさーと → vd' p' 34 96
- 17: muziko おんか`く
- 18: perede esperanto muziko

- 01: 58
- 02: l i g a s h o m a j n k o r o j n t r a n s l a  
 03: t e m p o k a j s p a c o . a r t i s t o j  
 04: j a p a n a j k a j a l i l a n d a j t r a n s  
 05: l a n d l i m o j p r e z e n t o s n e n u r  
 06: m a l n o v a j n m e m o r i n d a j n m u z i k o j n  
 07: s e d a n k a . m o d e r n a j n , k i e l  
 08: e k z e m p l e , w a z o n , h i p h o p o n ,  
 09: k o r e a n p e r k u t i n s t r u m e n t a n  
 10: m u z i k o n , k a j p o p u l a r a j n k a n t o j n  
 11: d i v e r s l o k a j n , k u n e s p e r o a l  
 12: e s t o n t e c o . n i k u n e s p e r t u l a  
 13: e s p e r o p l e n a n k o n c e r t o n .  
 14: e k s p o z i c i o  
 15: 09 : 00 ~ ~ 19 : 00 , 10 / 13 306  
 16: e k s p o z i c i o てんし  
 17: e k s p o z i c i o  
 18:



- 01: 59
- 02:
- 03: lundo, la 14\_\_1 de
- 04: oktobro
- 05: prelego de marks gabor
- 06: 09:30~~10:50、10/14
- 07: halo (しよーほーる)
- 08: (e) prelego de s ro markus
- 09: gabor まーるくしゅか`ほ`ーるしこーえん
- 10: prelego こーえん
- 11: dro markus gabor el
- 12: hungario parolos kun la titolo
- 13:” sukcesoj, malsukcesoj kaj
- 14: ancoj — pensoj pro la
- 15: japana jubilea kongreso” .
- 16: kvankam esperanto ankora ne
- 17: estas oficiale akceptita
- 18: interlingvo en la mondo, ni

- 01: 60
- 02: povas esti optimistaj, ar la
- 03: ideo estas bona, logika kaj
- 04: alloga. estas anco, ke
- 05: esperanto estu sukcesa en la
- 06: duacentjaro.
- 07: prelego de osmo buller
- 08: 09:00~~10:30、10/14
- 09: granda ambro (けんしゅーしつ)
- 10: (e) prelego de osmo
- 11: buller, generala direktoro de
- 12: uea "uea kaj iaj aktualaj
- 13: taskoj kaj planoj" おすもふ`るれる
- 14: ぴやea し`む そーちよー こーえん 「ぴやea、
- 15: そのにんむと し`ぎよー けいかく」 prelego
- 16: こーえん
- 17: en la 98\_1 uk en
- 18: rejkvaviko la komitato de

- 01: 61
- 02: uea aprobis ampleksan
- 03: strategian planon de uea por
- 04: la periodo 2013—2017. la
- 05: prelego tuos la efajn celojn
- 06: de tiu plano kaj la plej gravajn
- 07: aktualajn problemojn de uea
- 08: kaj de la esperanto movado
- 09: generale.
- 10: こんか この なつ た`い 98かい せかい たいかい
- 11: いいんかいて` さいたく された せかい えすへ`らんと
- 12: きよ一かい 2013ねん~~ 2017ねん し`ぎよ一
- 13: けいかくに ついて、 その もくてきと もんた`いてん、
- 14: えすへ`らんと うんと`一 いっは`んの かた`いに ついて。
- 15: biografia leksikono
- 16: 09:00~~ 10:30、 10/14 406
- 17: prezento de biografia
- 18: leksikono de la

- 01: 62
- 02: esperanto movado en japanio
- 03: 『にほん えすへ らんと うんと ー し んめい し てん』
- 04: しょかい (ことーひとし) fake せんもん
- 05: jenanta vi staras wus
- 06: eldonita " biografia leksikono
- 07: de la esperanto movado en
- 08: japanio", kiu estas funde
- 09: reviziita kaj ampleksigita
- 10: versio de la " leksikoneto"
- 11: aperinta en 1984. en itiu
- 12: kunsido oni unuafoje prezentas
- 13: in al publiko, nome oni
- 14: parolos, kiel i estis, kio
- 15: estas iaj trajtoj, kion oni
- 16: povas eksci el i, ktp'
- 17: prononc ekzercado
- 18: 09:00~~10:30、10/14 403

- 01: 63
- 02: k u r s o p o r e k z e r c a d o e n
- 03: p r o n o n c a d o s u b l a g v i d o d e
- 04: o k i k e i m e i p o r p r o g r e s a n t o j
- 05: k a j p r o g r e s i n t o j おきけいめいさんの
- 06: ひとつうえのはつおんこーさ l e r n o
- 07: かくしゅー
- 08: p o r p r o g r e s a n t o j k a j
- 09: p r o g r e s i n t o j . a k c e p t e b l a s n u r
- 10: i s 2 0 k u r s a n o j . l a g v i d a n t o
- 11: i n s t r u o s p r o n o n c o n d e k e l k a j
- 12: g r a f e m o j d e e s p e r a n t a a l f a b e t o
- 13: a l l a k u r s a n o j , p r e c i p e p r i
- 14: m a l f a c i l e p r o n o n c e b l a j g r a f e m o j
- 15: p o r j a p a n o j , e n l a
- 16: e k z e r c m a n i e r o j p e r a l f a b e t o ,
- 17: v o r t o j k a j f r a z o j .
- 18: m i a a m u z i a w o ( 1 — 3 )

- 01: 64
- 02: 09:00~~12:10、
- 03: 13:10~~14:40、10/14 402
- 04: (e) mia amuzi awo わたしの
- 05: たのしみ junulo せいねん
- 06: volontulaj prezentantoj
- 07: la vice prezentas sian
- 08: amuzi awon respektive. t'e'
- 09: prezenti atokupon, ludon,
- 10: interesi on ian ajn kaj praktiki
- 11: in kune kun iuj eestantoj.
- 12: anka estos nelonga parolado
- 13: kun propra temo kaj pridiskuti
- 14: in kune.
- 15: tabelo de mia amuzi awo
- 16: prelegetoj el junuloj
- 17: 09:00--10:30
- 18: nepo (vjetnamio) --

- 01: 65
- 02: esperanto 126 de vjetnama
- 03: esperanto asocio
- 04: iyan (indonezio) --
- 05: esperanto kiel ilo por realigi
- 06: paco de bandung konferenco
- 07: kultura kvizo 10:40--12:10
- 08: suno (koreio) -- korea
- 09: kvizo "por kio oni uzas tion?"
- 10: wenja kaj joel amis
- 11: (kanado) -- kanada kvizo "u
- 12: veras a malveras."
- 13: tradicia ludo 13:10--14:40
- 14: nepo (vjetnamio) --
- 15: bambu danco
- 16: suno (koreio) -- yutnori
- 17: iyan (indonezio)
- 18: amikoj de esperanto domo

- 01: 66
- 02: de jacugatake
- 03: 09:00~~10:30、10/14 307
- 04: amikoj de esperanto domo
- 05: de jacugatake やつか` たけ
- 06: えすへ` らんとかんの しる かい fake` せんもん
- 07: かいじょ` て` わ うんえい` いいんか` りよ一の
- 08: ほ` ほ` など` を おしらせの` うえ、 りよ` かつよ一の
- 09: よ` ほ` ` や` しつもんを` おきき` します。` やつか` たけ
- 10: えすへ` らんとかんの` ぎょ` し` や` たてももの、
- 11: かんきょ` など` わ` もちろん` きんりんの` みと` ころや、
- 12: きせつや` し` かんを` あわせて` とった` しゃしんの` せつめいも
- 13: あわせて` こ` らん` いたた` きます。
- 14: bonvenon al` amikoj de
- 15: esperanto domo de
- 16: jacugatake` .` rigardu` belajn
- 17: fotojn` pri` la` aran` ojn` en` la
- 18: domo` kaj` panoramojn` de` naturoj



- 01: 67
- 02: irka la domo en sezonoj.
- 03: la artikolo 9
- 04: 09:00~~10:30、10/14 304
- 05: esperantista societo de la
- 06: artikolo 9 えすへらんちすと 9じょ一の
- 07: かい fake せんもん
- 08: sevisentas krizon a
- 09: maltrankvilona ian demandon
- 10: pri la amendo de la japana
- 11: konstitucio, bonvolune pre
- 12: eestu entiu ikunsido.
- 13: literatura dialogo
- 14: 10:40~~12:10、10/14
- 15: granda ambro (けんしゅーしつ)
- 16: (p j) loka literaturo kun
- 17: mondeco estanta punktite
- 18: ちきゅーじょーにてんさゝいするろーかるふんかゝくの

- 01: 68
- 02: 「せかい」せい prelego こーえん
- 03: まみや みどり うえん ゆーじゅによる
- 04: 「ふんかく」たいたん。 きーわーとわ、
- 05: denaska lingvo (ほこ)、nacia
- 06: lingvo (こくこ)、そして internacia
- 07: lingvo (こくさいこ)。 えすへらんとか
- 08: きっかけて てあい、したしくなったふたりか、
- 09: おたかいの 「ふんかく」や 「げんこ」、
- 10: 「そーさく」えの こたわりに ついて かたりあう!
- 11: literatura dialogo de
- 12: mamija midorikaj en
- 13: yuju, kiuj konati is pere de
- 14: esperanto. ili interparolas
- 15: publike pri "denaska lingvo",
- 16: "nacia lingvo" kaj "internacia
- 17: lingvo" rilate al siaj
- 18: literatureco, lingvoj kaj

- 01: 69
- 02: verkado.
- 03: esperanto drucker
- 04: 10:40~~12:10、10/14 406
- 05: esperanto movadon
- 06: rekonsideru el la vidpunkto de
- 07: la "Management by Drucker" por
- 08: evoluigi la evoluinta
- 09: socio. これまで`の`えすへ`らんと`うんと`一の
- 10: ありがたを`しゃかい`じょーきょーに`おし`しんか`させる
- 11: ため`と`らっか一の`「まねし`めんと」の`してんから
- 12: かんか`えなおす`ふ`んかかい` (きもと`やすひろ)
- 13: fake`せんもん
- 14: tiu`estas`similcela
- 15: kunsido`de`「えすへ`らんとかい`こんた`んかい」
- 16: 12`an`13:00~~14:30`ambro
- 17: 307.`tamen`diskuto`estu`el`la
- 18: vidpunkto`de`la`"Management`by`

- 01: 70
- 02: Peter. F. Drucker". do,
- 03: anka povas preskribi, ke
- 04: rekonsideru" manifeston de
- 05: prago de la movado por la
- 06: internacia lingvo
- 07: "esperanto" neperni. kaj anka
- 08: konsideru ni kiel ni estu por
- 09: esperanto kliento. ekonsidejo
- 10: "efvortojn de la libro
- 11: "Management" estos disdonitaj.
- 12: "u muzikilojn el la
- 13: mondo.
- 14: 10:40~~12:10、10/14 307
- 15: "u muzikilojn el la mondo.
- 16: せかいのか`つきをたのしもー (ほり やすお)
- 17: "muziko" onkaku
- 18: "esperanto estas tre utila

- 01: 71
- 02: por kolekti diversajn avojn el  
la mondo.
- 03: La mondo. sro fue kolektas
- 04: nekutimajn muzikilojn el la
- 05: mondo. entiu i kunsido li
- 06: montras kaj ludas tiujn, kaj
- 07: anka la eestantoj povos ludi.
- 08: la kunsido estos plena de miroj
- 09: kaj ridoj.
- 10: えすへらんとわいろいろなものをあつめるのに
- 11: へんりてす。このふんかかいて、ふえさんわ
- 12: あつめたかつきをえんそーしてみせます。おとろきと
- 13: わらいにみちたふんかかいてすよ。
- 14: prelego de lee jungkee
- 15: 11:00~~12:10、10/14
- 16: halo (しょーほーる)
- 17: (e) prelego de sro lee
- 18: jungkee (estrarano de uea)



- 01: 73
- 02: ramstedt — la granda finna
- 03: esperantisto, lingvisto kaj
- 04: diplomato. おすもふゝるれるしこーかいこーえん
- 05: 「ふいんらんとゝしよたゝいちゅーにちこーし、とーよーこゝ
- 06: かゝくしゃゝくゝすたふゝらむすてつとゝについて」 (つーやく
- 07: あり) prelego. こーえん
- 08: la prelego konigos g' j'
- 09: ramstedt (1873—1950) t kiu
- 10: estis granda lingvisto kaj
- 11: pioniro de esperanto en
- 12: finnlando. lia prelegaro
- 13: ”esperanto kaj lingvoscienco”
- 14: en la universitato de helsinki
- 15: en 1908 estis la unua kurso sur
- 16: tiu nivelo en la mondo. de
- 17: 1919 is 1930 li estis finna
- 18: ambasadoro en japanio. en tiu





- 01: 75
- 02: o o m o t o
- 03: 13 : 10 ~ ~ 14 : 40、 10 / 14
- 04: g r a n d a a m b r o (けんしゅーしつ)
- 05: ( j ) f a k k u n s i d o d e o o m o t o
- 06: おおもと ふんかかい fake
- 07: せんもん
- 08: しょーわ 8ねんに おこなわれた た`い 21かい にほん
- 09: えすへ`らんと たいかい・ えすへ`らんと ふきゅーかい
- 10: そーりつ 10しゅーねん しゅくてんの えいそ`ーを
- 11: じょーえい。 にほんの えすへ`らんと うんと`ーの ちち、
- 12: おっさか けんし` しも うつつて いる たいへん きちよーな
- 13: えいそ`ーで`す。 また、 しゅつは`ん されたは`かりの
- 14: もと せかい えすへ`らんと きよーかい ふくかいちよー
- 15: ろーまん と`ふ`し`んすきー し ちよ 「 r a k o n t o j
- 16: e l o o m o t o 」 ( DVD\_つき ) の しょーかいも
- 17: おこないます。
- 18: i l e i j p

- 01: 76
- 02: 13 : 10 ~ ~ 14 : 40、 10 / 14 403
- 03: internacia ligo de
- 04: esperantistaj instruistoj --
- 05: japana sekcio 国さい えすへ° らんちすと
- 06: きょーいくしゃ れんめい にほん しふ` fake
- 07: せんもん
- 08: えすへ° らんとを おしえて いる・ おしえたい・
- 09: しと` 一ほーや かいが` いの し` じょーを しりたいなど` と
- 10: おもって いる みなさん、 せ` ひ かいいんに なって
- 11: いっしょに かつと` 一` しましよー。 さんかしゃの し` こ
- 12: しょーかいの あと、 ilei\_\_ jp の
- 13: げ` んじょー 一ほーこくや こんこ` の かた` い、 よていなど` を
- 14: はなしあいます。 しゅっは° ン されたは` かりの
- 15: malkovru esperanton
- 16: にほんこ` は` んの しょーかいも します。
- 17: fakkunsido efe por anoj de
- 18: ilei jp, tamen bonvenaj

- 01: 77
- 02: anka estas interesitoj pri
- 03: edukado instruado de esperanto.
- 04: ni anka parolos pri
- 05: japanlingva versio de "malkovru
- 06: esperanton", wus aperintan rete
- 07: kaj papere, kiun tradukis niaj
- 08: membroj.
- 09: studraporta kunsido (2)
- 10: 13:10~~14:40、10/14 307
- 11: studraporta kunsido de jei
- 12: (2) けんきゅー はっぴょーかい (2) (けんきゅー
- 13: きょーいくふ) vd' p' 39 120
- 14: prelego こーえん
- 15: prelego de ni jasuhiro
- 16: la proverbaro japana el
- 17: proverbaro esperanta にほんこ から
- 18: みた proverbaro esperanta の

- 01: 78
- 02: < la preleganto provas
- 03: kompili japanlingve ser eblan
- 04: proverbaron esperantan.
- 05: にほんこゝからひくえすへらんとの「ことわざ」
- 06: いちらんのへんしゅーについて
- 07: sat
- 08: 13 : 10 ~ ~ 14 : 40、 10 / 14 304
- 09: (e) sennacieca asocio
- 10: tutmonda kokuminsei naki sensekai
- 11: きょーかい fake senmon
- 12: nisatanojen japanio
- 13: regule kunsidas en japanaj
- 14: kongresoj. iuj kongresanoj,
- 15: usatano, une, rajtas
- 16: partopreni en nia kunsido.
- 17: simplaj interesatoj estos
- 18: bonvenaj. se vi volas aliial

- 01: 79
- 02: sat, venual la fakunsido de
- 03: sat! ni parolas efe
- 04: esperante en nia kunsido, ar
- 05: estas la sola oficiala lingvo
- 06: de sat. ni tamen rajtas uzi
- 07: ankaŭ la japanan, kiam ni
- 08: diskutos pri enlandaj aferoj de
- 09: satj (sat japanio).
- 10: koncerto de jo mo
- 11: 14:50~~16:20、10/14
- 12: provludejo (りはーさるしつ)
- 13: koncerto de jo mo よーも
- 14: こんさーと muziko おんか`く
- 15: venual muzikmondo de
- 16: jo mo. li vojastrala mondo
- 17: por kanti por esperantistoj.
- 18: li estas unuafoje en japanio

- 01: 80
- 02: por gratulini pro la 100\_1
- 03: jubilea kongreso. vi povas
- 04: gustumi skercan popmuzikon en
- 05: libera kaj senzorga etoso. li
- 06: kantos kaj kantos, kaj plenigos
- 07: vin persia fascina muziko. li
- 08: estos tre proksime al vi. li
- 09: respondos al vi, se vi
- 10: alparolos.
- 11: publika prelego de jack
- 12: halpern
- 13: 14:50~~16:20、10/14
- 14: granda ambro (けんしゅーしつ)
- 15: (p j) prelego” kio estas
- 16: efika maniero de lingvolernado
- 17: kial mi rekomendas
- 18: esperanton” こーえん 「こーかてきな

- 01: 8 1
- 02: か` いこくこ` か` くしゅーほーとわ? わたくしか`
- 03: えすへ` らんとを` すすめる` わけ~~つ` prelego`
- 04: こーえん`
- 05: s` ro` jack` halpern, lo` anta`
- 06: en` japanio` jam` de` irka` 40`
- 07: jaroj,` regas` 15` lingvojn.
- 08: profesie` li` estas` estro` de`
- 09: entrepreno,` kiu` konstruas`
- 10: datumbazon` por` vortaroj` de`
- 11: lingvoj,` kiel` la` japana,` korea,
- 12: ina,` araba,` ktp` li` parolos`
- 13: pri` efika` maniero` de`
- 14: lingvolernado` kaj` aparte` pri`
- 15: utileco` de` esperanto.`
- 16: prelego` de` joel` amis`
- 17: 14 : 50~~ 16 : 20、 10 / 14 402`
- 18: (e)` prelego` de` s` ro` joel`

- 01: 8 2
- 02: amis じょえる えいみす こーえん
- 03: prelego ーえん
- 04: ” por lingva justeco en
- 05: multkultura mondo: la agado de
- 06: esf”
- 07: la administra direktoro de
- 08: esf (angle: Esperantic
- 09: Studies Foundation) klarigos
- 10: pri la agado de esf: la reta
- 11: lernejo www.lernu.net, la
- 12: instruista retejo
- 13: www.edukado.net, la
- 14: nordamerika somera kursaro
- 15: (nask) づ la nitobe simpozioj,
- 16: kaj aliaj. venu lerni pri i
- 17: tiu grava internacia
- 18: esperanto fonadawo, kaj kiel vi



- 01: 83
- 02: povas helpi ian agadon.
- 03: azia agado
- 04: 14 : 50 ~ ~ 16 : 20、 10 / 14 307
- 05: (e) azia agado あし`あの
- 06: うんと`ー (internacia fakode
- 07: jei) movado うんと`ー
- 08: azia agado traktas
- 09: raportojn de landaj asocioj,
- 10: kaem kaj junulara movado en
- 11: azio. vi povas konati i kun
- 12: esperantistoj el diversaj landoj
- 13: en la kunsido. bonvenas viaj
- 14: opinioj kaj komentoj en la
- 15: diskutado.
- 16: medicinistoj sciencistoj
- 17: 14 : 50 ~ ~ 16 : 20、 10 / 14 304
- 18: esperantista kunsido de

- 01: 84
- 02: medicinistoj kaj sciencistoj
- 03: えすへらんちすといかくしゃ・かかくしゃふんかかい
- 04: fake せんもん
- 05: 1 ( en ernobilo, jam oni
- 06: malespere rezignis rezuzi la
- 07: vastan arbaran, landon
- 08: malpurigitan de radioaktiveco
- 09: la la ia e a raporto, pro troa
- 10: malfacileco de la
- 11: c s ekstraktado el la arbara
- 12: medio. ali flanke, kiel ni faru,
- 13: en japanio fukusima havas
- 14: anka vastan arbaregon
- 15: malpurigitan. ni diskutu la
- 16: novan rimedon: ekzemple, la
- 17: falintaj folioj en arbaro efike
- 18: densigas c s n, kiu facile

- 01: 85
- 02: reakireblas por forigi csn.
- 03: 2) ni uzu pli,
- 04: ” nun vortoj” n. tie trovi as
- 05: la nomojn de elementoj la
- 06: variaj lingvoj: japane, angle,
- 07: germane, ruse, kaj esperante.
- 08: delegitoj kaj pasporta
- 09: servo
- 10: 17:30~~19:00、10/14 304
- 11: delegitoj た`いき`いんかい (はらた`
- 12: ひて`き) fake`せんもん
- 13: (1) raportopriila delegita
- 14: kunsido de uk, rejkvaviko
- 15: 2013. (2) kiel multigi
- 16: membrojn de uea kaj
- 17: delegitojn
- 18: (e) pasporta servo`こくさい

- 01: 86
- 02: みんなも (たひら まさこ) fake せんもん
- 03: diskutoj: kio estas
- 04: pasporta servo, kiel gastigi
- 05: kaj gastigi, kiel plibonigi
- 06: pasportan servon.
- 07: はなしあい pasporta servo とわ?
- 08: おきゃくとしてや、おきゃく受けいれとしてのけいけん。
- 09: よりよい pasporta servo に。
- 10: amika vespero
- 11: 19:00~~21:00、10/14
- 12: halo (しょーほーる)
- 13: amika vespero おたのしみのゆーへ
- 14: amuzio
- 15: vd' p' 35 102
- 16: la artikolo 9
- 17: 19:00~~21:00、10/14 304
- 18: grupo de la 9a artikolo

- 01: 87
- 02: えすへ°らんちすと 9じょ一の かい (くまき ひて` お)
- 03: f a k e せんもん
- 04: 10か`つ 14かの j p e a
- 05: ふ`んかかいて`わ、 6か`つの かんと一 えすへ°らんと
- 06: たいかい ふ`んかかいて` おこなわれた えすふ`んにほんこく
- 07: けんほ°一の と一き`の ほ一こく。そして、 これからの
- 08: かつと`ーに ついて、 いけん こ一かん。 たいやく
- 09: にほんこく けんほ°一 (A 4、 30 p) わ と一し`つ
- 10: 20ふ` (1ふ` 300\_えん) よ一い します。
- 11: CD て`も よ一い します。 これから
- 12: 10ねんかんに えすへ°らんと へいわ うんと`ーに とって
- 13: きねんの としか` つつ` きます。 くいず`を つくりますから
- 14: あてて` くだ` さい。
- 15: e k s p o z i c i o
- 16: 09 : 00 ~ ~ 19 : 00、 10 / 14 306
- 17: e k s p o z i c i o てんし`
- 18: e k s p o z i c i o

- 01: 88
- 02:
- 03:
- 04: mardo, la 15\_1 de
- 05: oktobro
- 06: kantuen e!
- 07: 09:00~~10:30、10/15
- 08: halo (ショーほーる)
- 09: kantuen esperanto!
- 10: えすへらんとて`うたおー! (まきのみつお)
- 11: muziko おんか`く
- 12: vd' sabato, la 12\_1 de
- 13: oktobro" kantuen esperanto!"
- 14: generala kunsido de jei
- 15: 09:00~~10:30、10/15 406
- 16: (j) generala kunsido
- 17: jei かいいん そーかい movado
- 18: うんと`ー

- 01: 89
- 02: (1) saluto de la
- 03: prezidanto (2) sinprezento
- 04: de la estraranoj (3)
- 05: honorigo de longdaraĵ
- 06: membroj (4) raporto en la
- 07: lastajaro kaj plano en ĉi tiu
- 08: jaro de ĵurnalo (5) raportoj
- 09: kaj planoj de la fakoj (6)
- 10: estraranoj respondas
- 11: oratora konkurso
- 12: 09:00~~10:30、10/15 403
- 13: (e) oratora konkurso
- 14: へんろんこんくーる ĵunulo せいねん
- 15: oratoroj konkursos la sia
- 16: elektita temo unu el la du:
- 17: (1) esperanto ligas homajn
- 18: korojn a (2) askultumian

- 01: 90  
 02: opinion. iu ajn malpli ol  
 03: 40\_01 raĥa havas rajton kiel  
 04: oratoro. oni devas prelegi sen  
 05: anta preparita teksto, sed povas  
 06: kunmemorigaj notoj. tempo  
 07: dediota al unu oratoro estas  
 08: maksimume 10 minutoj.  
 09: kandidati u kun viaj nomoj kaj  
 10: aŭ al jek 100.  
 11: oratorakurso gmail.com a  
 12: al mamija midoria nakamura  
 13: daisin is la anta tago de la  
 14: konkurso, la 14\_1. kiam nombro  
 15: de oratoroj atingos limon,  
 16: finios akceptado.  
 17: fermo  
 18: 10:40~~11:25、10/15



- 01: 9 1
- 02: halo (sho-ho-ru)
- 03: fermo heikai shiki fermo
- 04: fermo de la kongreso.
- 05: raporto pri la kongreso de la
- 06: prezidanto de la Ikk,
- 07: premiado de premio Osaka, la
- 08: literatura premio kaj la
- 09: oratora konkurso, transdono de
- 10: la kongresa flago al la
- 11: venontjara japana
- 12: esperanto kongreso en Obama,
- 13: saluto de la prezidanto de la
- 14: Ikk por la 101\_1 jek,
- 15: prezento de la Ikk-anoj kaj
- 16: helpantoj, kaj komuna kantado de
- 17: la tagi-o.
- 18:

- 01: 9 2
- 02: bankedo
- 03:
- 04: bankedano portu
- 05: bankedobiletan (troveblan ensia
- 06: nomkartujo) al la
- 07: bankedo akceptejo, kaj tie
- 08: interanun kontra
- 09: tablo biletotielvi facile
- 10: kunsidos kun amikoj, a facile
- 11: serios vakanseon e se vi
- 12: venos malfrue. la proceduro
- 13: estas jena.
- 14: 1. e la akceptejo, donu la
- 15: bankedo biletan kaj anoncu vian
- 16: kongresan numeron kaj nomon.
- 17: 2. se vi volas kunsidi kun
- 18: amikoj, reprezentanto kolektu

- 01: 93
- 02: kaj portu ies bankedo biletojn,  
por la eble kuntablii.
- 03: 3. akceptisto disdonos  
tablo biletojn kun  
tablonumero.
- 04: 4. irual la numerita tablo.  
la lokon montros la akceptisto.
- 05: 5. akceptejo funkcios por  
30 minutoj anta la bankedo.
- 06: 6. la kuntablii a deziro la  
2. ne nepre efektivos, ar  
kiuj venos frue, fiksis frue.
- 07: 7. organiza komitato  
anticipe fiksis kelkajn seojn  
por gastoj, gastigantoj,  
mendintoj de vegetara manoktp'
- 18:

- 01: 94
- 02: ni preparos iom da
- 03: alkoholawo. a etu pli da
- 04: alkoholawo la dezire, la jena
- 05: proceduro:
- 06: 1. pagante mendu alkoholawon
- 07: e bankedo zorganto.
- 08: 2. la zorganto donos
- 09: biero, bileton, alian bileton
- 10: la mende.
- 11: 3. viricevos la mendawon
- 12: kontra la bileto.
- 13: detala informo estos eloke
- 14: anoncata.
- 15:
- 16: seoj estas liberaj. sed en
- 17: iu tablo ne mankas
- 18: eksterlandano.



- 01: 96
- 02: publika koncerto
- 03:
- 04: karaj amikoj,
- 05: bonvenon al la publika
- 06: koncerto de la 100\_1 japana
- 07: esperanto kongreso!
- 08: ni, organizantoj de la
- 09: koncerto, laboradis por krei
- 10: koncerton, kiu povas pere de
- 11: muziko efektiviĝi la
- 12: kongreson temon: "esperanto ligas
- 13: homajn korojn — de la pli ol
- 14: 100\_01ra historial
- 15: estonteco."
- 16: ni decidis, ke la temo de nia
- 17: koncerto estu: "pere de
- 18: esperanto muziko ligas homajn

- 01: 97
- 02: korojn tra la tempo kaj spaco. ”
- 03: al tiu koncerto kolektivas
- 04: esperantistoj kaj iliaj amikoj
- 05: el japanio kaj eksterlando.
- 06: ili prezentas nenur
- 07: familiarajn kantojn, kiuj estas,
- 08: estas, kaj certe estos kantataj
- 09: en la estonteco, sed ankaŭ
- 10: modernajn muzikojn
- 11: diversajn, japanajn kaj
- 12: tutmondajn. Ni kunmetis vere
- 13: ambician programon.
- 14: en iu tempo la mondo havas
- 15: problemojn. japanio spertis
- 16: grandan tertremon en la
- 17: distrikto tohoku kaj akcidenton
- 18: el la nuklea centralo numero 1 de

- 01: 98
- 02: fuku imo. multaj homoj ankoraŭ  
ne povas reveni al sia domo.
- 03: tuja postlakatastrofo
- 04: esperantistaj geamikoj tra la  
mondo esprimis simpatian al ni
- 05: kaj daŭre kuras ĝis nun. kiel  
forta subteno tio estas por ni!
- 06: inkluzivita en la programo
- 07: estas ankoraŭ kantado kaj  
reklamado de poemo pri la granda  
12: tertremo.
- 13: espero naskiĝas el sincera  
14: komprenado kaj komunikado
- 15: interordinaraj homoj. ni estos  
16: tre ŝojaj, se muziko povos ludi  
17: ian rolon en tio kaj se la  
18: koncerto iu vespera ligos viajn



- 01: 99
- 02: k o r o j n k a j s e n t i g o s a l v i
- 03: e s p e r o n p o r l a e s t o n t e c o . u u
- 04: l a k o n c e r t o n t u t k o r e .
- 05: y a m a k a w a s e t s u k o
- 06:
- 07: みなさま、
- 08: たゝい 100かい にほん えすへ° らんと たいかい
- 09: こーかい こんさーとえの こゝらいじょー、 ありがゝとー
- 10: こゝさゝいます。 たいかい てーま 「ひとの ところを
- 11: つなくゝ ことはゝ えすへ° らんと — 100よねんの
- 12: あゆみから みらいえ」を おんかゝくてゝ ひょーげゝん する
- 13: こんさーとを しゝつけゝん したいと、 しゝっこー いいんを
- 14: はしゝめ きょーりよくしゃたちてゝ じゅんひゝ を かさねて
- 15: きました。 こんさーとの てーまわ、 「えすへ° らんとを
- 16: とおして、 おんかゝくわ ひとの ところを つなくゝ、 ときと
- 17: くーかんを こえて」てゝ す。 えすへ° らんちすとと その
- 18: なかまの おんかゝくかたちかゝ こくない、 こくかゝいから

- 01: 100
- 02: つと`い、`かこから`け`んさ`いまで`うたいつか`れ
- 03: みらいに`つたえたい`うた、`そして`け`んた`いの
- 04: おんか`く、`にほんた`けて`なく`せかいの`おんか`くを、
- 05: さまさ`まな`じゃんるで`、`えんそー`します。`とても
- 06: よくは`りな`ふ`ろく`らむか`て`きあか`りました。
- 07: いつの`よも、`せかいわ`さまさ`まな`もんた`いを`かかえて
- 08: います。`にほんも`2011ねん`3か`つ`11にち、
- 09: ひか`し`にほん`た`いしんさいと`ふくしま`た`い`1
- 10: `け`んしりよく`はつて`んしょの`し`こを`けいけん`し、
- 11: `いまた`いせ`んの`せいかつに`もと`れない`ひとたちか`
- 12: `たくさん`います。`ちよくこ`から、`せかいじゅーの`
- 13: `えすへ`らんとの`なかまたちか``しんは`い`して`はげ`まして
- 14: `くれました。`なんと`こころつ`よい`ことて`しょー。
- 15: `こんかいの``こんさーとて`も`しんさいを`うたった`うたや`しの
- 16: `ろーと`くか``あります。`ふつーの`しみんたちか``こころを`
- 17: `かよわせ`こーりゅー`しあう`ことから、`きほ`ーか`
- 18: `うまれます。`おんか`くも`その`いったんを`にない、

- 01: 1 0 1
- 02: こよいの こんさーとで` みなさまの ころか` つなか` り、
- 03: みらいえの きほ` ーを` かんし` て` いたた` けたら` うれしく
- 04: おもいます。 と` ーそ` 、 こ` ゆっくり` おたのしみ
- 05: くだ` さい。
- 06: やまかわ` せつこ
- 07:
- 08:
- 09:
- 10:
- 11:
- 12:
- 13:
- 14:
- 15:
- 16:
- 17:
- 18:

- 01: 1 0 2
- 02: amika vespero
- 03:
- 04: ☆ kantado kun muziko:
- 05: kon bando
- 06: kantoj: (1) donu al mi
- 07: flugilojn (2) mitu isan elon
- 08: (3) kun via amo
- 09: ☆ kantado: kanta grupo de
- 10: hama rondo kaj la
- 11: partoprenantoj de faka kunsido
- 12: "nikantu!" (gvidota de s-ro
- 13: makino micuo)
- 14: kantoj: (1) aber infanar'
- 15: (2) floro de orkid' (3) la
- 16: espero (japane)
- 17: ☆ deklamo de poemo "pluvo"
- 18: de zamenhof) kun ludo de

- 01: 103
- 02: gitaro : kinugasa : hirosi
- 03: ☆ muzikado per mandolino kaj
- 04: elektronika muzikilo kun
- 05: klavaro : mizro kaj : miyuki
- 06: iwaya
- 07: muzikawo : (1) teon kun vi
- 08: (2) kanto sur plafo (3)
- 09: nenielen dimano (4) amatino
- 10: debube (5) forkunlavento
- 11: ☆ stario surbrakoj :
- 12: kinugasa : hirosi
- 13: ☆ tradicia japana kantado el
- 14: no dramoj : okuaki : tosiomi
- 15: dokugin (utajo solo) :
- 16: takasago, dokuoo (utajo plus
- 17: ultra tambureto) : seiobo
- 18: ☆ danco "jaipongan" : ilia

- 01: 104
- 02: sumi l f i a de i
- 03: ☆ l u d o de " b e l a v e s p e r a
- 04: s u n a t e i g o n f u v e n t u m i l o :
- 05: k a m e l i a ( g a o y o u m i n g )
- 06:
- 07: しんほ`くの ゆーへ`
- 08: ☆ うた (か`つき は`んそ一つき)
- 09: k o n b a n d o
- 10: きよくもく (1) つは`さを`くた`さい (2)
- 11: てんしに ふれたよ! (3) ふわふわ し`かん (たいむ)
- 12: ☆ か`っしょー はまろんと` かしょー く`るーふ°
- 13: およひ` えすへ° らんと の うた・ ふ`んかかい さんかしゃ
- 14: (しと`ー まきの みつお)
- 15: きよくもく (1) みつは`ちの この すた`つ あさ
- 16: (2) こちよーの はな (3) ら えすへ° ーろ
- 17: ☆ き`たー えんそー およひ` さ`めんほふの し
- 18: 「あめ」の ろーと`く、 きぬか`さ ひろし

- 01: 105
- 02: ☆ まんと りんと きーほー とー に よる えんそー
- 03: いわや みつる みゆき
- 04: きよくもく (1) ふたりて おちやを (2)
- 05: はまへ の うた (3) にちよーわ ためよ (4)
- 06: ふーへの こいひ と (5) かせ と ともに さりぬ
- 07: ☆ さかた ち きぬか さ ひろし
- 08: とくきん (うたい) たかさこ、
- 09: とくちよー (うたい ふらす つつみ) せいおーほ
- 10: おくわき としおみ
- 11: ☆ ふよー 「じゃいほんか ん」 i l i a
- 12: s u m i l f i a d e i
- 13: ゆーひ ひ たいきよく くふー おーき
- 14: k a m e l i a ( g a o y o u m i n g )
- 15:
- 16:
- 17:
- 18:

- 01: 106
- 02: premio ossaka
- 03:
- 04: honore al sro ossaka
- 05: kenwi (1888—1969) "patro de
- 06: japana esperanto movado", la
- 07: premio ossaka estas donata
- 08: iujare al esperantisto j) ㄅ
- 09: kiu j) kontribuis elstare al la
- 10: movado. la premio estis
- 11: establita en 1938 okaze de la
- 12: 26\_1 japana
- 13: esperanto kongreso, memore al
- 14: lia 50\_01ra o.
- 15:
- 16: al sro kurita kimiaki
- 17: la premio ossaka por 2013
- 18: estis aljuita al vi.



- 01: 107
- 02: v i d e d i s v i n p o r
- 03: e s p e r a n t o d o m o d e j a c u g a t a k e
- 04: d u m m u l t a j j a r o j , k a j f o n d i s
- 05: a k t i v e c a n b a z o n d e l a d o m o .
- 06: p e r k u r s o j k a j k u n s i d o j v i
- 07: k o n t r i b u i s a n k a p o r e d u k a d o ,
- 08: i n f o r m a d o k a j i n t e r a n o d e
- 09: k u l t u r o j e n e s p e r a n t o . v i a
- 10: k o n t r i b u o e s t a s v e r e a p r e z i n d a .
- 11:
- 12: i d e a l o d e s i n o m o r i t a
- 13: k a j e s p e r a n t o d o m o d e
- 14: j a c u g a t a k e
- 15: m e m o r p r e l e g o d e
- 16: o s s a k a p r e m i o , 0 9 : 0 0 — 1 0 : 2 5 ,
- 17: d i m a n o , l a 1 3 \_ 1 d e o k t o b r o
- 18: 4 0 3

01: 108  
 02:

03: jam pasis preska dudek jaroj

04: ekde kiam sino yooko morita

05: decidis donaci la domon al

06: jei, kaj eble trovi as multe

07: da membroj kiuj ne sufi e bone

08: informi is pri i, domi unue

09: parolos pri ia intenco kaj

10: cirkonstancoj de ia decido.

11: kaj due mi volas paroli pri la

12: komencaj jaroj de la mastrumado

13: de esperanto domo de

14: jacugatake.

15: mi parolos anka, kiel ni

16: klopodis efektiviigi iajn

17: pensojn kaj idealon pri

18: esperanto kaj

- 01: 109
- 02: esperanto movado. ni, mi kaj
- 03: miaj kunlaborantoj, en komencaj
- 04: jaroj partoprenis en distrikta
- 05: eventoj en la nomo de edomo
- 06: por disvastigi niajn ideojn,
- 07: invitis eksterlandajn amikojn
- 08: por havi parolado kunvenon en la
- 09: domo, krom lerno kunvenoj.
- 10: intertempo mi, kiel eble,
- 11: prezentos min mem, priparolante
- 12: mian devenon, ideojn kaj
- 13: rezultojn.
- 14:
- 15:
- 16:
- 17:
- 18:

- 01: 110
- 02: la literatura konkurso
- 03: de je i, 2013
- 04:
- 05: venis 4 kursaĵoj.
- 06: お一ほ`か` 4へん ありました。
- 07:
- 08:
- 09: prelegoj
- 10:
- 11: kiel seri budhismajn
- 12: terminojn. ふ`つきよーよーこ`を
- 13: さか`す`こと
- 14: ni jasuhiro にし やすひろ
- 15:
- 16: studraporta kunsido de je i
- 17: (1)
- 18: tempo: 09:00—10:25,

- 01: 1 1 1
- 02: d i m a n o , l a 1 3 \_ 1 d e o k t o b r o
- 03: a m b r o : 4 0 3
- 04:
- 05: j a m e s t a s n e k l a r e k i a m , s e d
- 06: a p e r i s j e n a a r t i k o l o , ” j a m
- 07: s u f i a s t e r m i n o j ” s u r l a r e v u o
- 08: e s p e r a n t o d e u e a . m i t u j
- 09: r e p l i k i s , ” n e , a r k o m p a r e k u n
- 10: k r i s t a n i s m o , b u d h i s m a j v o r t o j
- 11: e s t a s t r e m a l m u l t a j . ” o n i
- 12: r e s p o n d i s , ” n i k o m p r e n a s v i n ,
- 13: d o v i p r o p o n u l a v o r t o j n . ” e b l e
- 14: t i a m i l i i n t e n c i s l a n o v a n
- 15: p i v . m i p r o p o n i s n o v a j n
- 16: v o r t o j n , k a j d o n i s n o v a j n
- 17: p r i s k r i b o j n a l l a j a m
- 18: r e g i s t r i t a j v o r t o j . p a s i s d e k

- 01: 1 1 2
- 02: j a r o j , m i s e n t i s n e c e s o n r e s t i g i  
p a p e r o j n , k i a l m i e l e k t i s t i u j n
- 03: k i e l t e r m i n o j n . k a j h o d i a m i  
p r e z e n t a s l a t e r m i n o j n a n t a v i .
- 04: l a c e l o e s t a s s c i i , u m i a
- 05: p e n s m a n i e r o p r i t r a d u k o e s t a s  
p r a v a a n e .
- 06: d e a n t a e m i t r a d u k a s s u t r o j n
- 07: k a j r i l a t a j n l i b r o j n , p o r k e m i  
p l i b o n e k o m p r e n u l a e n h a v o n .
- 08: a l i e s e m i n u r l e g u s s u t r o j n ,
- 09: m i f a c i l a n i m e p r e t e r i r u s
- 10: m a l f a c i l a j n p a r t o j n , k a j m i n e  
p o v u s k o m p r e n i l a k e r n o n d e l a  
l i b r o . e n l a t r a d u k a d o f o j e m i
- 11: d e v a s n e p r e u z i s p e c i a l a j n
- 12: v o r t o j n , k i u j n m i n e p o v a s

- 01: 1 1 3
- 02: e s p r i m i p e r o r d i n a r a j v o r t o j .
- 03: t r o v i a s s i m i l a j v o r t o j e n
- 04: k r i s t a n i s m o , s e d m i t u t e n e
- 05: v o l a s e s p r i m i b u d h i s m o n p e r l a
- 06: v o r t o j d e k r i s t a n i s m o .
- 07: b u d h a n o j n e i r u a l p a r a d i z o ,
- 08: n e k a l i n f e r o , s e d a l p u r l a n d o
- 09: a n a r a k o . b u d h a n o j d e v a s
- 10: k o m p r e n i b u d h i s m o n p e r l a
- 11: b u d h i s m a j v o r t o j .
- 12:
- 13:
- 14: e d o t o k i o v i d e a l l a
- 15: e k s p o z i c i o d e e d o t o k i a
- 16: m u z e o
- 17: k a a d a a k i r a かわた あきら
- 18:

- 01: 1 1 4
- 02: k u l t u r a j p r e l e g o j
- 03: t e m p o : 1 0 : 3 0 — 1 1 : 5 0 ,
- 04: d i m a n o , l a 1 3 \_ 1 d e o k t o b r o
- 05: a m b r o : 4 0 3
- 06:
- 07: e d o t o k i a m u z e o e s t i s
- 08: f o n d i t a d e m e t r o p o l a t o k i a
- 09: r e g i s t a r o e n 1 9 9 3 . e n l a n u n a
- 10: j a r o l a m u z e o o k a z i g a s s e r i o n d a
- 11: s p e c i a l a j e v e n t o j m e m o r e d e l a
- 12: 2 0 \_ 1 d a t r e v e n o d e m a l f e r m o .
- 13: l a m i s i o d e l a m u z e o e s t a s
- 14: p r o g r e s i g i k o m p r e n i o n p r i l a
- 15: h i s t o r i o k a j k u l t u r o d e
- 16: e d o t o k i o , k a j k o n s e r v i
- 17: k u l t u r a n h e r e d a w o n d e
- 18: e d o t o k i o p o r s e k v a n t a j



- 01: 1 1 5
- 02: g e n e r a c i o j .
- 03: l a k o n s t a n t a e k s p o z i c i o
- 04: m o n t r a s l a h i s t o r i o n d e
- 05: e d o t o k i o , k a j l a v i v m a n i e r o n
- 06: k a j k u l t u r o n d e l a p o p o l o k i u
- 07: v i v i s t i e . e d o e s t i s r e n o m i t a
- 08: t o k i o e n 1 8 6 8 . l a e k s p o z i c i o
- 09: a m p l e k s a s p r o k s i m u m e 4 0 0 j a r o j n
- 10: e k d e 1 5 9 0 k i a m t o k u g a a
- 11: i e j a s u v e n i s a l e d o , m a l g r a n d a
- 12: h a v e n v i l a o t i a m , i s 1 9 6 4 k i a m
- 13: t o k i o h a v i s g r a n d a j n a n o j n
- 14: k u n o k a z i g o d e l a o l i m p i k o j e n
- 15: t o k i o . d u m i t i u j 4 0 0 j a r o j
- 16: e d o t o k i o s u f e r i s p e r e i g a j n
- 17: k r i z o j n d e b r u l e g o k a j
- 18: t e r t r e m e g o p l u r f o j e , k a j

- 01: 1 1 6
- 02: a e r a t a k o e n l a 2\_1 m o n d m i l i t o .
- 03: s e d e d o t o k i o p o s t v i v i s l a
- 04: k r i z o j n e n i u f o j o .
- 05: l a e k s p o z i c i o a r a n i s n e n u r
- 06: e f e k t i v a j n m a t e r i a l o j n s e d a n k a
- 07: r e p r o d u k t a w o j n . d e r e z u l t a t o d e
- 08: d e t a l a e s p l o r a d o , l a m u z e o
- 09: r e p r o d u k t i s k i e l e b l e p l e j
- 10: f i d e l e r e s t a r i t a j n m a t e r i a l o j n .
- 11: r e p r o d u k t i t a j i n t e r a k t i v a j
- 12: m a t e r i a l o j a p a r t e a k i r a s b o n a n
- 13: r e n o m o n d e m u l t a j v i z i t a n t o j .
- 14: p o r k o m p r e n i h i s t o r i o n e s t a s
- 15: t r e u t i l e s p e r t i l a v i v m a n i e r o n
- 16: k a j k u l t u r o n d e p r a p a t r o j p e r
- 17: m a t e r i a l o k a j k o m u n i k i k u n i .
- 18: m i v o l a s p r e z e n t i k e l k a j n

- 01: 1 1 7
- 02: e f a j n m a t e r i a l o j n e n l a  
k o n s t a n t a e k s p o z i c i o .
- 03:
- 04:
- 05:
- 06: p l a n o d e k o n s e r v o d e  
e t e r n a v i v o p e r s c i e n c o
- 07: k a j t e k n o l o g i o .
- 08: y o s h i n o r i h a y a k a w a はやかわ
- 09: よしのり
- 10:
- 11:
- 12: k u l t u r a j p r e l e g o j
- 13: t e m p o : 1 0 : 3 0 — 1 1 : 5 0 ,
- 14: d i m a n o , l a 1 3 \_ 1 d e o k t o b r o
- 15: a m b r o : 4 0 3
- 16:
- 17: i u j v i v o j s u r l a t e r o e s t o s
- 18: e k s t e r m o t a j e n e s t o n t e c o s e n i

- 01: 1 1 8
- 02: ne disvolvas sciencojn kaj  
teknikon.
- 03: la kialo estas la  
anĝo de la suno al ruĝa giganto
- 04: kaj la tero estos glutita. la  
plej proksima stelo al la suno
- 05: estas 4, 4 lumjaroj aparte. ni  
alprenu dek milionon da luma
- 06: rapideco por spaca ŝipo,  
rezultante 44.000 jaroj por  
vojaĝo. do ajnas racie porti
- 07: genojn per spaca ŝipo kontrolota  
de komputilo. post atingo al  
celata stelo, genoj estos
- 08: rekreataj al la vivoj aŭtomate.  
multaj disvolvoj de sciencoj
- 09: kaj teknologioj estas devigaj.  
por disvolvi novan sciencojn kaj

- 01: 1 1 9
- 02: teknologion, sciencistoj devus
- 03: esti sufiĉe edukataj. efikeco
- 04: debazaj edukadoj, legado,
- 05: skribado, kalkulo kaj internacia
- 06: lingvo devus esti pliigitaj
- 07: la eble. universalaj literoj
- 08: alfabetigaj, komputilaj
- 09: ciferoj, novaj abakaj
- 10: ciferoj, internacia
- 11: nombronomo, kaj esperanto
- 12: ajnas ludi gravajn rolojn.
- 13: http://www.cc.toin.ac.jp
- 14: tech.bmed.ft 28
- 15: Eterna Vivo Esper.pdf
- 16: (esperante)
- 17: http://www.cc.toin.ac.jp
- 18: tech.bmed.ft 28

- 01: 1 2 0
- 02: e t e r n a l . L i f e . E n . p d f
- 03: ( e n g l i s h )
- 04: h t t p . w w w . c c . t o i n . a c . j p .
- 05: t e c h . b m e d . f t . 2 8 .
- 06: E t e r n a l . L i f e . J p . p d f . ( にほんこ )
- 07:
- 08:
- 09: l a p r o v e r b a r o . j a p a n a . e l
- 10: p r o v e r b a r o . e s p e r a n t a
- 11: ( v e r s i o . 7 )
- 12: にほんこ から みた . p r o v e r b a r o
- 13: e s p e r a n t a . の く
- 14: n i . j a s u h i r o . にし やすひろ
- 15:
- 16: s t u d r a p o r t a . k u n s i d o . d e . j e i
- 17: ( 2 )
- 18: 1 3 : 1 0 — — . 1 4 : 4 0 . 1 0 / . 1 4 . 3 0 7 .

- 01: 1 2 1
- 02:
- 03: oni povas legi japanajn  
proverbojn tradukitajn el de
- 04: proverbaro esperanta fare de
- 06: drozamenhof. sed mi ankoraŭ
- 07: ne vidas malan version, nome,
- 08: unue en la japana kaj portio
- 09: ia adekvata frazo en
- 10: esperanto.
- 11: kiel japano mi pensas pri
- 12: aferoj en la japana lingvo.
- 13: tiu tempo foje necesas
- 14: proverboj. sed ŝula skribita
- 15: proverbo de mi estas komprenebla
- 16: ane por eksterlandaj konatoj,
- 17: mine povas juŝi. do, necesas
- 18: materialo kiel traduki

- 01: 1 2 2
- 02: e s p e r a n t e n p o r m i a e s p r i m o . e n
- 03: t i u p e n s d i r e k t o , m i r e o r d i g i s
- 04: p r o v e r b o j n e f e z a m e n h o f a j n .
- 05: p o r t i o m i d a n k e r i c e v i s
- 06: s u g e s t o j n d e l a l i b r o j f a r e d e
- 07: n i a j e s t i m a t a j a n t a u l o j , s e d e n
- 08: i l i f o j e m i t r o v i s f r a z o j n
- 09: n e k o n t e n t i g a j a l m i . m i d e v i s
- 10: k r i t i k i k e l k e d a t r a d u k i t a j
- 11: f r a z o j .
- 12: l a e k z e m p l o j e s t a s j e n a j .
- 13: あかの たにん parencopere adamo.
- 14: (pe 1862)、ほれてかよえはせんりも
- 15: 1\_\_り por enami into bagdad
- 16: ne estas malproksima. 、われなへに
- 17: としふた estu apola la
- 18: kapo. (pe 549)、kia la



- 01: 1 2 3
- 02: p o t o , t i a l a k o v r i l o . ( p e
- 03: 8 4 2 ) 。
- 04: k a j a r p r o v e r b o j t r o v i a s
- 05: p r e s k a s e n n o m b r a j , k a j m i a
- 06: c e r b o e s t a s m a l g r a n d a ,
- 07: c e r t a g r a d e m i p r e t e r v i d u s i u j n
- 08: e n p r o v e r b a r o e s p e r a n t a . s e
- 09: v i t r o v i s i u n , v o l u m o n t r i a l
- 10: m i . m i a n t a d a n k a s .
- 11:
- 12:
- 13:
- 14:
- 15:
- 16:
- 17:
- 18:

01: 1 2 4

02: 7

03:

04: u u s p e k t a k l o n d e s u p r e

05: i n t e r 0 9 : 0 0 — — 2 1 : 3 0 . s e n p a g a !

06:

07: えすへ° らんと こーかい てんし

08: えすへ° らんとを しらない ひとに えすへ° らんとを

09: しょーかい します。

10:

11:

12:

13:

14:

15:

16:

17:

18:

- 01: 1 2 5
- 02: memorlibroj de la
- 03: kongreso.
- 04:
- 05: tiuj memorlibroj estas en
- 06: kongresosako. ili estas allogaj
- 07: donacoj al viaj amikoj.
- 08: たいかい きねん としよわ たいかいふ` くらに はいって
- 09: います。 おみやげ` にも さいてきて` す。
- 10:
- 11: 1. japana literatura
- 12: juvelaro.
- 13: eldonigas japana
- 14: literatura juvelaro (j l j)
- 15: memore al la 100 a japana
- 16: e kongreso. i entenas 47
- 17: verkojn de 30 a toroj, kiujn
- 18: tradukis diversaj esperantistoj

- 01: 1 2 6
- 02: la pla e. la verkoj traktas la
- 03: periodon de antikva tempo is
- 04: moderna tempo. ni esperas, ke
- 05: por informi i pri japana kulturo
- 06: tiu i j l j utilos anka por
- 07: eksterlandanoj.
- 08: je i はっこー 2013ねん A 5
- 09: 212 p. 1000\_えん ふ らす せ い
- 10:
- 11: 2。 はっけん! えすへ らんと
- 12: i l e i にほん しふ、ほんやく・はっこー。
- 13: えすへ らんとわ と ンな ことは か、えすへ らんと
- 14: おいたち、えすへ らんとか と のよーに つかわれて
- 15: いるかなと いろいろな くにの ひとたちの こえなど のって
- 16: いて きよーみふ かい。 からー しゃしん まんさい。
- 17: i l e i はっこー 2013ねん B 5
- 18: 23 p. 100\_えん ふ らす せ い

- 01: 1 2 7
- 02: 3。 de rondo al rondo
- 03: — えすへ° らんとかい 2013 ふんしゅー —
- 04: えすへ° らんとかいの かつとゝーに ついて、 れいかい・
- 05: かゝくしゅーかい、 こーほー、 こーしゅーかいなどゝ、 とーこー
- 06: 20へ° んと 2012ねんの かつとゝーからの ひよー
- 07: むつつを おさめます。 みなさまの くろーや くふーかゝ
- 08: うかかゝえ、 かいの より よい かつとゝーえの ひんとかゝ
- 09: えられればゝと、 たいかい しょにち 「えすへ° らんとかい
- 10: こんたゝんかい」でゝの かつよーも いと し はっこー
- 11: されました。
- 12: j e i はっこー 2013ねん B 5
- 13: 42 p。 150\_えん ふ° らす せゝい
- 14:
- 15:
- 16:
- 17:
- 18:

- 01: 1 2 8
- 02: prezento de libroj
- 03:
- 04: たいやく みやさゝ わ けんしゝ とゝ ーわしゆー
- 05: (たゝ い 2はん)
- 06: こにし かゝ く やく
- 07: A 5はん、 1 4 3 p.
- 08: 1 2 0 0 ーえん ふゝ らす せゝ い
- 09:
- 10: えすへゝ らんと ー いたんの けゝ んこゝ
- 11: たなか かつひこ
- 12: しんしょはゝ ん、 2 2 0 p.
- 13: 7 4 0 ーえん ふゝ らす せゝ い
- 14:
- 15: えすへゝ らんと の ちち さゝ めんほふ
- 16: いとー さふゝ ろー
- 17: しんしょはゝ ん、 2 3 6 p.
- 18: 3 0 ーえん ふゝ らす せゝ い

- 01: 129
- 02: DVD\_はん にほんこ` えすへ° らんと し` てん
- 03: みやもと まさお へん
- 04: ふくもと ひろつく` せいさく
- 05: 1000\_えん ふ° らす せい
- 06:
- 07:
- 08:
- 09: memorpo:tmarkoj,
- 10: stampo:
- 11:
- 12: 10/ 13-- 10/ 14
- 13: 09:00-- 16:00 302:
- 14: portempa:potoficejo
- 15: malfermas. stampi:as
- 16: memor:stampo:de:la:kongreso.
- 17: vendi:as:memor:po:tmarkoj:de
- 18: la:kongreso:kaj:tiu:de:125

- 01: 130
- 02: j a r o j d e n a s k i o d e o s s a k a
- 03: k e n w i .
- 04: 10 / 12 - - 10 / 15
- 05: 09 : 00 - - 19 : 00 l a p o t o f i c e j o
- 06: k a s a i ( k a s a i y u - h i n k i y o k )
- 07: l a m e m o r s t a m p o s t a m p i a s
- 08: a n k a e n l a p o t o f i c e j o
- 09: k a s a i . 03 \_ 3877 \_ 0065
- 10:
- 11:
- 12:
- 13:
- 14:
- 15:
- 16:
- 17:
- 18:



- 01: 1 3 1
- 02: la espero
- 03:
- 04: poez' l' l' zamenhof
- 05: muz' f' de m' eni l
- 06:
- 07: 1.
- 08: en la mondon venis nova
- 09: sento,
- 10: tra la mondo iras forta voko;
- 11: per flugiloj de facila vento
- 12: nun de loko flugu ĝi al loko.
- 13: ne al glavo sangon soifanta
- 14: ĝi la homan tiras familion;
- 15: al la mond' eterne militanta
- 16: ĝi promesas sanktan
- 17: harmonion.
- 18:

- 01: 1 3 2
- 02: 2.
- 03: sub la sankta signo de l'
- 04: espero
- 05: kolektivas pacaj batalantoj.
- 06: kaj rapide kreskas la afero
- 07: per laboro de la esperantoj.
- 08: forte staras muroj de
- 09: miljaroj
- 10: inter la popoloj dividitaj;
- 11: sed dissaltos la obstinaj
- 12: baroj
- 13: per la sankta amo disbatitaj.
- 14:
- 15: 3.
- 16: sur ne-trala lingva
- 17: fundamento
- 18: komprenante unu la alian,

- 01: ..... 1 3 3  
 .....  
 02: ..... la ..... popoloj ..... faros ..... en ..... konsento  
 .....  
 03: ..... unu ..... grandan ..... rondon ..... familian.  
 .....  
 04: ..... nia ..... diligenta ..... kolegaro  
 .....  
 05: ..... en ..... laboro ..... paca ..... ne ..... lacios,  
 .....  
 06: ..... is ..... la ..... bela ..... sono ..... de ..... l'  
 .....  
 07: ..... homaro  
 .....  
 08: ..... por ..... eterna ..... ben' ..... efektivos.  
 .....  
 09: ..... =====  
 .....  
 10:  
 11:  
 12:  
 13:  
 14:  
 15:  
 16:  
 17:  
 18:

01: 1 3 4

02: la tagio

03:

04: poez' a' graboski

05: muz' baranski

06: 1.

07: agordu labrustojn, ho, nia

08: fratar',

09: por nova, pli vigla jam

10: kanto!

11: isonupotence demontoj al

12: mar',

13: anoncu al iu dormanto:

14: tagio, tagio radias en

15: rond',

16: la ombroj de l' nokto

17: forkuras el mond'!

18: tagio, tagio radias en

- 01: 1 3 5
- 02: r o n d' ,
- 03: l a o m b r o j d e l' n o k t o
- 04: f o r k u r a s e l m o n d' !
- 05: 2.
- 06: p o s t l o n g a m i g r a d o s u r d o r n a
- 07: l a v o j' .
- 08: m i n a c i s n i n o n d o j d e l' m a r o ;
- 09: s e d v e n k i s n i i l i n k a j v e l a s
- 10: k u n o j'
- 11: a l v e r d a h a v e n' d e l' h o m a r o .
- 12: p o s t l o n g a b a t a l o , m a l d o l a
- 13: t u r m e n t' ,
- 14: l a s t e l a s t a n d a r d o j a m
- 15: f l i r t a s e n v e n t' .
- 16: p o s t l o n g a b a t a l o , m a l d o l a
- 17: t u r m e n t' ,
- 18: l a s t e l a s t a n d a r d o j a m

01: 1 3 6  
02: flirtas en vent' .  
03: 6.  
04: en iu mondparto, en iu  
05: terzon' ,  
06: en koroj de centoj da miloj,  
07: jam vibras por nia saluto  
08: reson' ,  
09: dokantas de l' tero ni  
10: filoj:  
11: tagio, tagio radias en  
12: rond' ,  
13: la ombroj de l' nokto  
14: forkuras el mond' !  
15: tagio, tagio radias en  
16: rond' ,  
17: la ombroj de l' nokto  
18: forkuras el mond' !